



THE EQUITY

No. 38, 90th Year

Shawville Que., Wednesday October 4th, 1972

per copy 15c

New sawmill for Clarendon

Also giant chipper in Pontiac bushlots

Two new developments have been going on in the immediate neighborhood which deeply affect bush lot owners. One is the coming here of Jerry Lavigne's big chippers and the other is the building of a new sawmill on the Seventh line.

The chippers go under the name of Tampo Enterprises and manage to chew up entire trees, load the chips onto trucks and they are taken to the CIP in Gatineau.

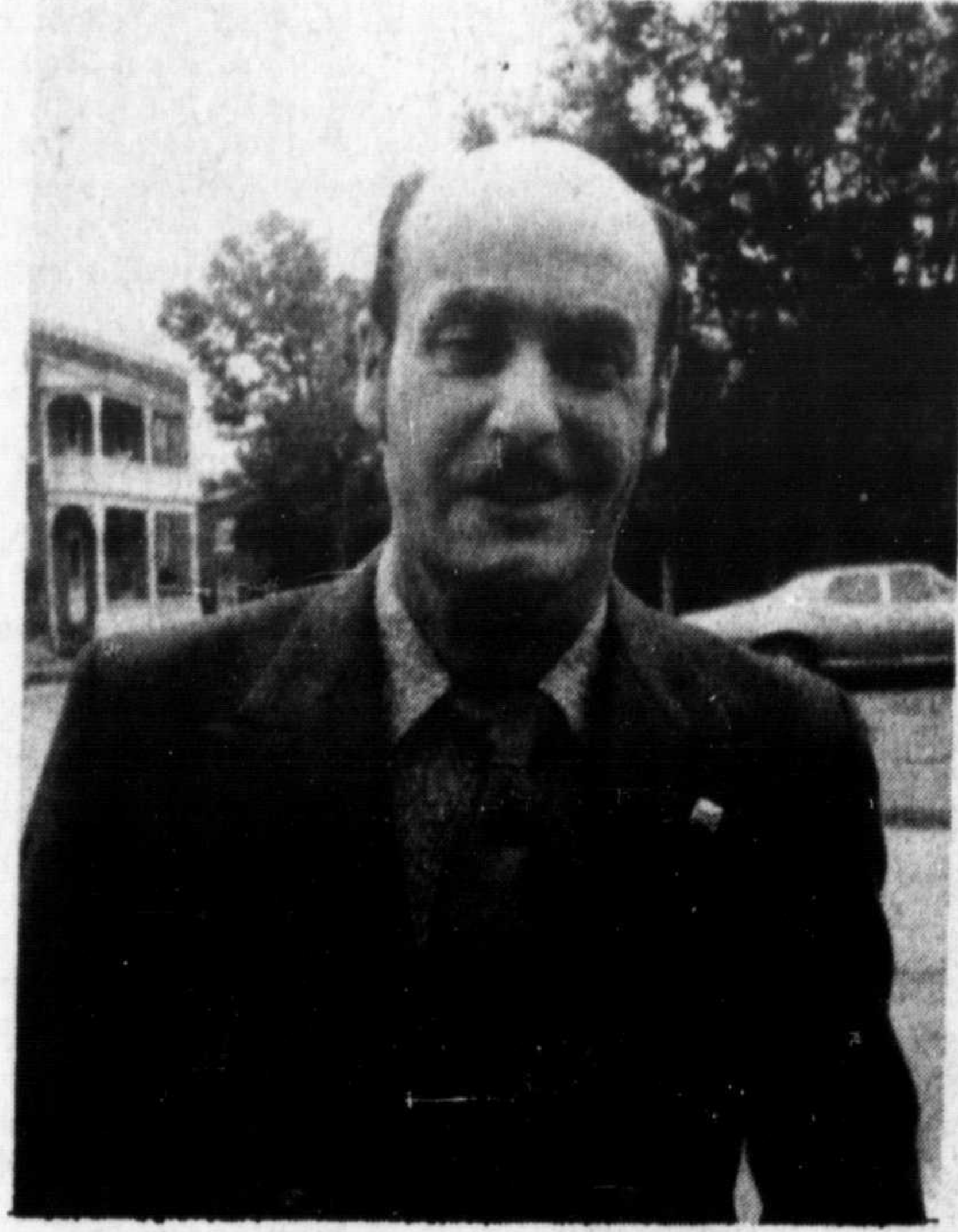
The chipper is now located in Thorne and in a few weeks will be at the Sly farm near Shawville. It takes several weeks to devour a bushlot, depending of course on the acreage. Old dead wood is

taken and only the brush is left, along with the young growth which then becomes a new forest in a few years.

The owner gets eighty cents a ton for the chips which are eventually used in various types of building boards.

Dalton Richardson of Shawville has been urging us to photograph this giant chipper in operation as he says it is almost unbelievable unless you see it for yourself.

Mr Richardson, who has been employed as a wood buyer for Eddy's will be finishing his work for them on October 15th and on the following day will commence work for the Ben Hokum and Son (Quebec)



OCTAVE VALLEE
PONTIAC PC CANDIDATE

Octave Vallée named PC candidate here

Octave Vallée is confidence personified. He was willing to work for the Liberal Party two years ago but now feels that Pontiac hasn't been getting the help that a government should give to a county. He also notes a lack of communication between the Government and the Member.

So Octave Vallée has decided to run for office in the present Federal election and was nominated by a meeting of Progressive Conservatives at Campbell's Bay last Wednesday night.

The meeting was organized by telephone calls during Wednesday and was attended by about seventy five faithful PC's. They were sold membership cards in the "Parti Progressiste Conservateur" to be eligible to vote.

Two candidates were presented, Mrs Lynn Lance and Mr Vallée who was nominated by the Hon Raymond Johnston, president of the Pontiac Progressive Conservative Association.

Vallée was born in the Gaspé and first came to Pontiac in 1955 as a heavy equipment operator with the Lake Shore Construction Company which was building the highway. He married Ina Desjardins of Vinton and they are raising four children, aged three to thirteen.

He now works for the Deschenes Construction Company after having worked four years as an inspector for the Provincial Department of Agriculture and Colonization, two years in a law office as an accounts clerk, a few months on heavy equipment at the Hilton Mines.

Mr Vallée is a member of the Outaouais Social Service, is a past president of the Campbell's Bay Parent Teachers Association, and is a Third Degree Knight of Columbus.

His education includes four years of a Classical Course at the Gaspé Seminary.

Mr Vallée says that being a working man has made him aware of what working people want and need. "When a man has worked on a bulldozer for twelve or 13 hours a day he knows what life is all about" he says.

He is not worried about being in Parliament and says he can stand up in front of anybody. He is confident of a win on October 30.

Tractor driving contests

The safe tractor driving competitions at Shawville Fair were closely contested this year in both the junior and senior divisions.

Nobody was too surprised to see young Brent Carson take the honors for the young lads, under 18 years of age but the ten farmers who competed in the senior division were truly amazed to see Bank Manager Lloyd Sylvester cutting around the obstacles to win with 82 points more than his nearest contender.

There were only five in the junior class and they finished in the following order, Brent Carson, Neil Dittburner, Frank Nyveld, Milton McGuire and Robbie Schaular.

The order of scoring after Shawville tractor driving banker was Eric Smith, Ronnie Eades, Ronnie McGuire, John Tracy, Willie Dods, Gerry McKenney, Garth Tracy, Donald Campbell and Delzer Burgess, all of whom demonstrated that safety in tractor driving is a serious factor in Pontiac County.

Now, what everyone is wondering is, will Mr Sylvester take on the ploughing match on October 14th?

Farmers ask Pontiac to be included for government assistance

A hundred and fifty Pontiac farmers met at Father May's Vinton Parish Hall, Monday night to hear about and talk about crop damage, government assistance, farmers union and other things.

The Provincial government had announced help in two ways, some for farmers with non-insurable crops and some to help other farmers pay interest on loans. Pontiac County was not one of the areas designated as eligible for such assistance.

Some other counties which had not been designated have been added to the list after intercession by the Agricultural Producers Union, which is known as APU, or in French UPA. There are about 25 members of APU in Pontiac at present.

The spokesman for APU, Mr Gerald Roy, had specific information for the farmers about the assistance programs available to them, including transportation assistance and federal as well as provincial programs.

Crop insurance was brought up but since it does not come in until May it doesn't help for the winter. Also it pays very late and not nearly to the value of the crop loss.

Crop insurance considers only the volume, not the quality of hay.

Quality of hay has been poor and the second crop was worse.

APU area president, Mr Thibodeau, stated that with a meeting of the size of the one in Pontiac he felt confident that pressure on the government would be effective.

As long as a farmer is usually receiving over fifty percent of his income from the farm, Mr Thibodeau stated it was his understanding that they would be eligible for \$400 in aid.

He also spoke out in favor of gearing production to the market.

One local farmer suggested the formation of a co-operative marketing union for Pontiac County.

Agronomist Doug MacMillan was asked for clarification on the beef plan and explained that policy which pays farmers for increasing their herds over twenty animals.

Mr Thibodeau reported of a grant received from the government for an auction sale barn near Buckingham. Mr MacMillan said he agreed this might be useful here, also a slaughter house, but it would need people to run it. He would prefer to see a pack-

ing plant rather than try to duplicate what is already available across the river.

They talked about beef and pork production and about milk quotas and poultry and eggs and eventually got to the point where it was obvious to most farmers in the room that a strong union would be useful.

After considerable talk about what, exactly, is needed here, the meeting was brought back to the immediate problem when one farmer said what was needed right now was feed for the cattle over winter.

Mr MacMillan's opinion was sought on the likelihood of Pontiac being included for provincial assistance. He said he felt that farmers in Pontiac should try to take advantage of whatever is made available by the government.

Quality of hat this winter has been poorer than in other winters. The corn is not in yet. We could be in serious trouble with the corn, he said.

He agreed that some Pontiac farmers have been badly affected by the weather. He mentioned that there are areas much worse off than in Pontiac but some here are quite badly off.

"We have to go pretty much on the reaction of farmers. General response I've had thus far is that generally farmers here aren't too badly off... there has been lots of hay coming in these past few weeks... the quality hasn't been so good".

A motion was then made and carried to request at Ottawa and Quebec to have Pontiac County designated as an affected area. The motion was to be forwarded to Provincial Agriculture Minister Toupin and Federal Agriculture Minister Olson.

Considering that no advance notice had been of the meeting and all those in attendance had been personally phoned by one or two local farmers, it was considered that it was an outstandingly well attended meeting.

All were in favor of the motion which was made by Patrick Fitzpatrick of Allumette Island East and seconded by Emeril Adam of Fort Coulonge.

A second motion to ask the government to stop the rain brought much merriment to an otherwise deadly serious meeting.

Two other motions to improve the situation for grain buyers and milk shippers were duly passed.

Holsteins at the Fair

The largest cattle class at Shawville Fair this year was, as usual, the black and white class, the Holsteins.

Mrs Joan McNeely of Lyn, Ontario, was the judge of this class including 79 head of cattle.

Grand champion bull was Russell Hercules, exhibited by Dalton Hodgins and Son and bred by J Edgar Russell and Son. Grand Champion Reserve was Elmside View Supreme, bred and owned by Edwin

and is being built independently as a private enterprise to stand on its own feet without recourse to any government assistance.

Ltd. which is now building the saw mill in Clarendon. Mr Hokum has another mill in Kilalloe and has been buying wood from this side of the river for many years. Dalton has finally persuaded him to build a sawmill here to use the hard and softwood from local farmers. The sawmill will be equipped with the most modern machinery which should be in and ready for use by January 1st, 1973. The mill will employ twelve to fifteen men and also will provide work for numerous bushlot owners and operators. The Hokum mill will be housed in a 40 foot by 100 foot steel building on the old Black property West of Shawville on the 7th line, more recently the property of Athol Dale. They are buying seventy acres and hope to saw four million feet of lumber a year, all bought within fifty miles of the mill, on this side of the Ottawa River. This mill has been plan-



Rally day at Wesleyan Church

Rally Day was observed October 1 in The Shawville Wesleyan Church.

David Smart, son of Mr and Mrs Allan Smart, received a voucher entitling

him to a free dinner in any restaurant for bringing the most visitors to Sunday School. The certificate was presented to him by his S.S. Teacher, Boyd Brownlee.

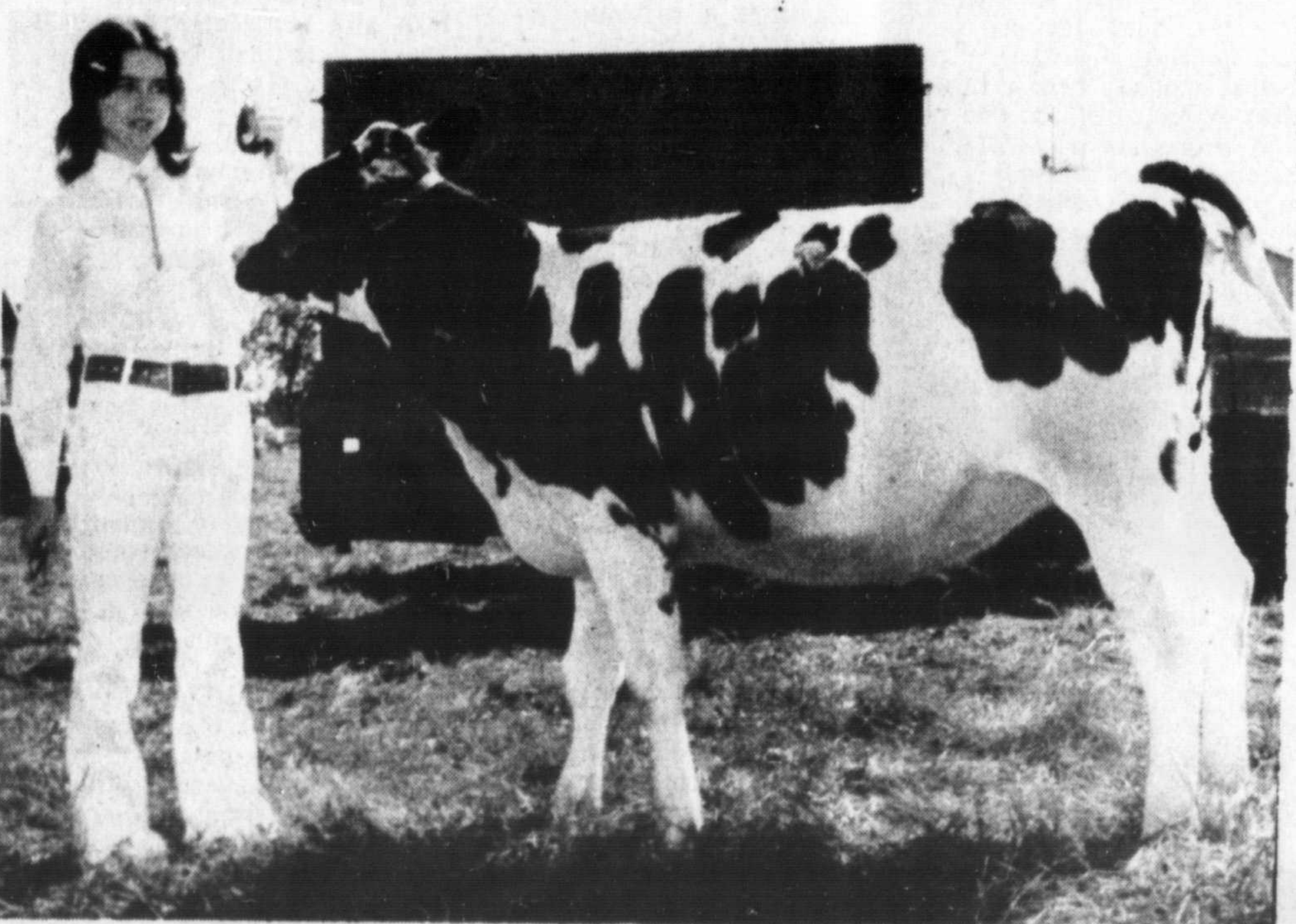


Mr Archie Storey found that it pays to be friendly and to shake hands with church friends. For shaking Mr Hilliard Sinclair's hand, he was awarded a silver dollar.



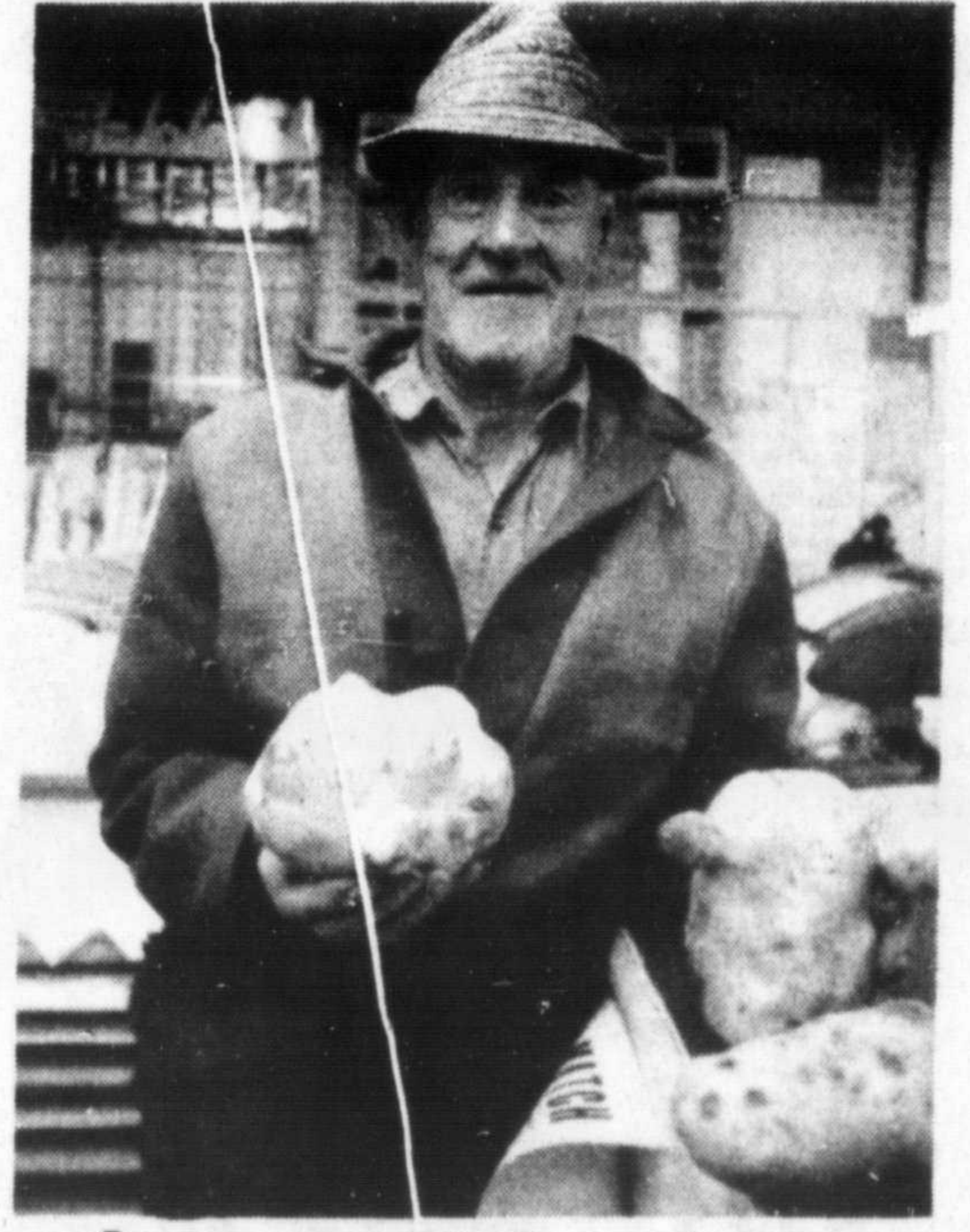
Four generations

Mrs Ross Mayhew is holding her grand-daughter, Sherry-Lynn, daughter of Reuben Mayhew seated in front of the child's great-grandmother, Mrs Mack Mayhew.



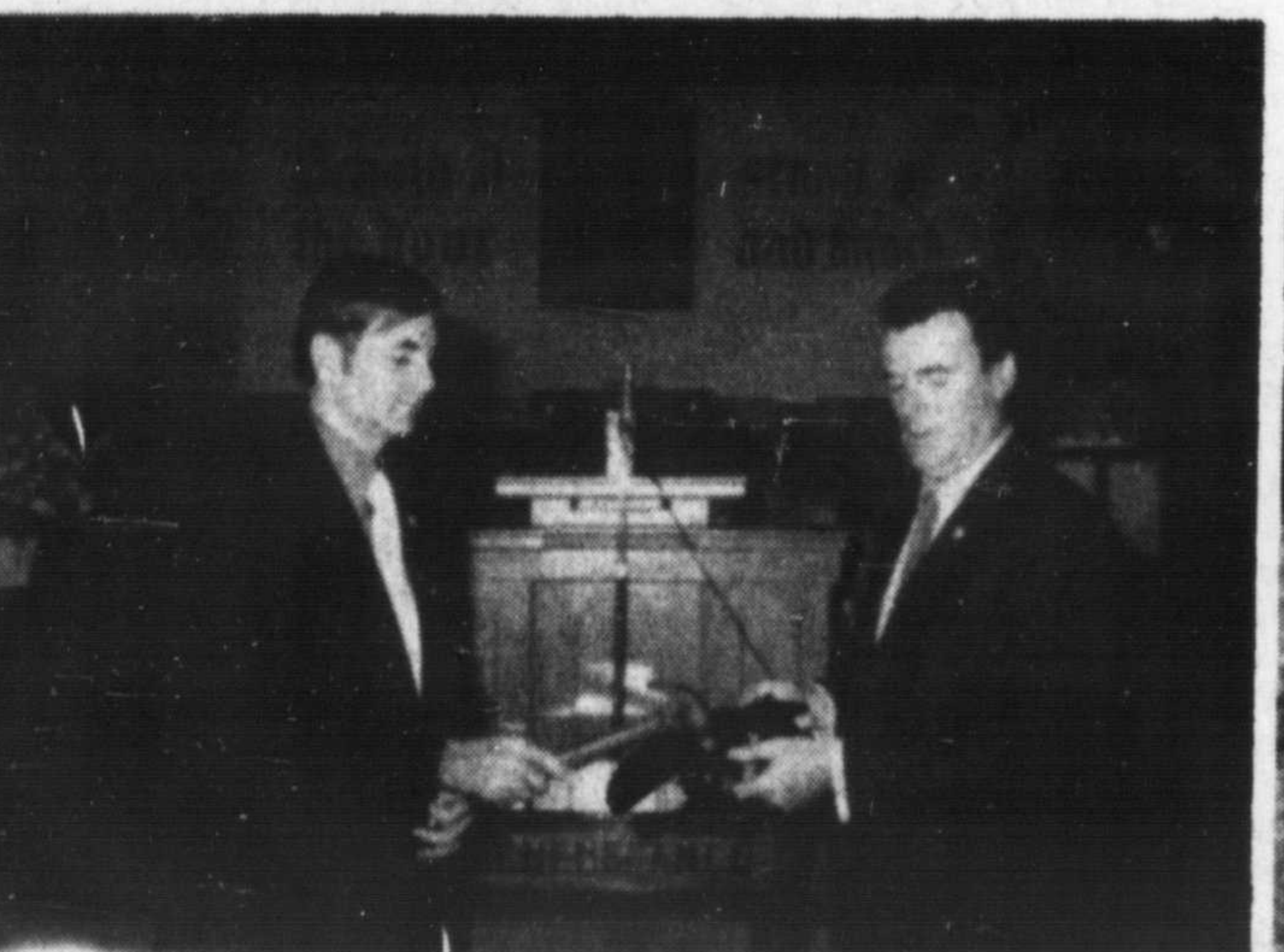
Shawville Fair

Grand Champion Holstein Calf was the entry of Patricia Hodgins. Andai Photo.



Dig these spuds!

James Payette, who farms in Litchfield on the Leslie Road between Campbell's Bay and Otter Lake, is understandably amazed at the size and weight of his potatoes. He brought in three to THE EQUITY office to be photographed and recorded for posterity. You'd need a big family to go through one of these in one meal!



Pastor Harland Worden and Revell Robinson, S.S. Superintendent broke an old record to symbolize the large increase in S.S. enrollment over previous Sundays.

Special Music was provided by Gale, Shirley, Blake and Grant Caldwell; Boyd, Willie and Kelley Brownlee; and Sandra and Sam Towell.

THE EQUITY

"Founded in 1883"

Published Weekly at PONTIAC PRINTSHOP, Shawville, Quebec

All Subscriptions are payable in advance

Pontiac and Gatineau Counties		Elsewhere in Canada	
12 month subscription	\$4.00	Yearly subscriptions	\$5.00
6 month subscription	\$2.50	Outside Canada	
3 month subscription	\$1.50	Yearly subscriptions	\$6.00

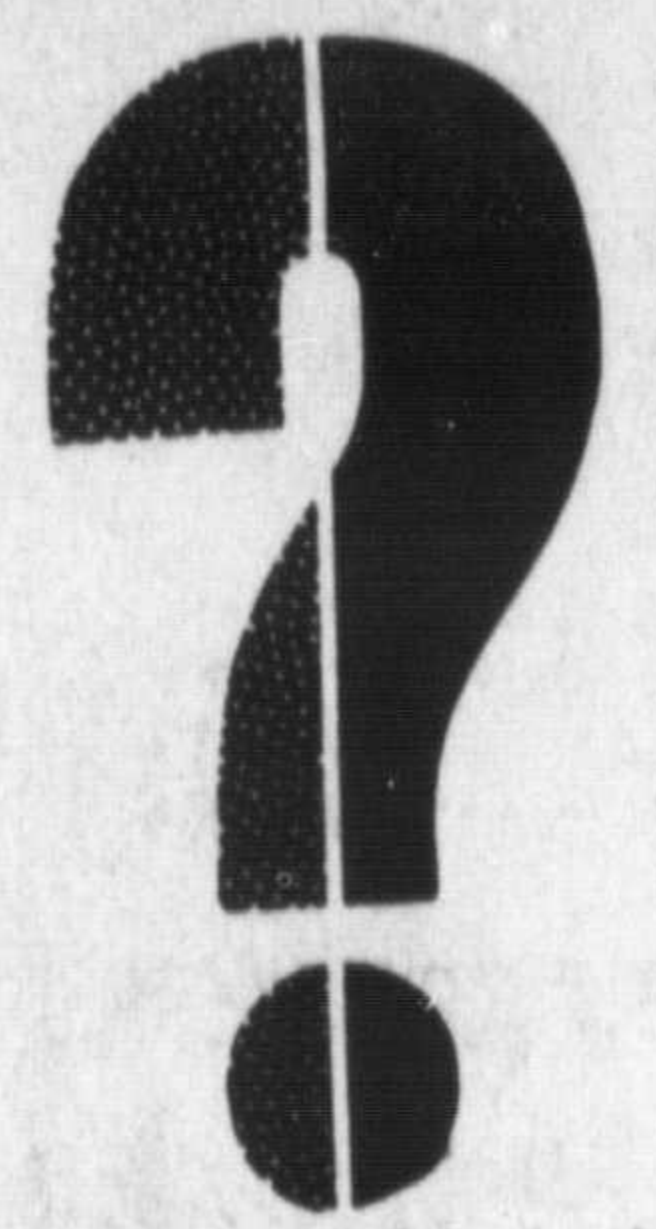
Publishers & Editors: David and Rosaleen Dickson

Second Class Mail Registration Number — 0849
Legal Deposit in the Quebec National Library



Grand Champion Male Jersey Wendybrook Bright Oracle was owned by Arthur Carson. Reserve, at right, was from the herd of Shawville Fair Vice President Robert Younge and shown here by Glen Stevens.

QUESTION BOX



Question: During the opening exercises of the recent Russia-Team Canada hockey series, it was most evident on TV how enthusiastic our Canadians really are when singing "O Canada". Their singing was spine-tingling and gave one a very deep sense of the feeling of patriotism these people showed when in a foreign country! When has one heard 1500 voices in Canada sing our beautiful national anthem like those hockey enthusiasts did? It is rather sad that at the opening or closing of many public functions, the organist plays our anthem to an audience who appear as though it was a crime and one risked an arrest if one dared to sing along. How enthusiastic our neighbours are "south of the border" when the occasion arises to sing their "Star Spangled Banner"! Have you any suggestion as to how one can persuade our Canadians that we have a right to "sing up" loud and clear every time we have an opportunity whether it be "O Canada" or the Maple Leaf Forever?

If a child is not taught at home, are the words of these anthems taught in school?

Answer: Why don't you, with the help of a group of friends who are equally enthusiastic, show your apparent deep sense of loyalty by singing the national anthem at every public function when it is introduced. Even though it might be sung as a quartet or quintet at first, soon, perhaps the non-singers would be outnumbered, feel ill at ease and decide to join you.

However, there are always a few who couldn't carry a tune to save their lives, so spare them the embarrassment and respect the anthem! Maybe this could be your centennial effort for next year.

Perhaps many of our Canadians have forgotten the words of "O Canada". Alas!

Yes, according to two spokesmen, the words are taught in Elementary school and in one High School in Shawville, morning opening exercises include that of the students standing at attention while listening to a recorded rendition of "O Canada" by the High School Choir.

Question: Why is it possible for me to buy my Hunter's Licence now when I was told last year it would not be possible to do so without taking the "Hunter's Course"?

Answer: It is NOT possible to buy a Hunter's Licence, of any kind, in the Province of Quebec, without presenting one's Hunter's Certificate which he has acquired if he passed his Course. After contacting four outlets for licences in Shawville as well as speaking with a Game Warden at Campbell's Bay, this is the information received.

After passing the Hunter's Course examination, he (or she) received a Certificate by mail, which he must present when purchasing his licence or licences. When one buys a bird licence, the seller places a sticker on the hunter's card on the spot designated. He writes the number that is on the hunter's certificate on this sticker as well as on its duplicate, which he retains and remits to the Quebec Government.

For moose and deer licence, the seller is required to write the number of the particular licence he sells on the designated place on the back of the hunter's certificate.

It might be noted for the convenience of hunter's in the Shawville area, that the only outlet for moose licence is at Murray's Sport Shop.

A Hunter's Course was first given early this year in all Quebec Counties. It was stated publicly, clearly and emphatically, that it would not be possible for any hunter to acquire his hunting licence this year, without taking this course, writing an examination and if successful, he would receive a card (certificate). However, Government records show that a great many of last year's licence purchasers didn't pay any attention to this announcement. Therefore officials have made it possible on several other publicly announced dates to permit those who couldn't or didn't take the Course when it was first held, to have another opportunity to do so.

Question: Why are there still a few property owners in the Municipality of Shawville who have failed to comply with the request by public notice in the Equity to clean or tidy their property in order to present a neat appearance?

Answer: According to spokesmen of Shawville Council, this question would carry more weight and would be dealt with if of a serious nature, if the person or persons concerned would put their complaints in writing and submit it to the Secretary-Treasurer, unsigned if they wish. After several inspections, perhaps some of these particular locations have escaped their notice. They also feel that the annual notice serves as a reminder, hoping that for sense of pride, all property owners will take heed.

Jerseys at the Fair

There was a good Jersey Section at Shawville Fair this year. Winners and their standings were as follows:

Willow Hollow Farm had Junior Champion and Reserve as well as third heifer calf, Reserve Champ-

ion bull, Senior and Grand Champion 2 year old cow, Reserve Senior and Grand Champion three year old, as well as second two year old, third four year old, third aged cow, best group, best dry cow and also best

added cow in the inter-breed competition, Bell City Interest Lois.

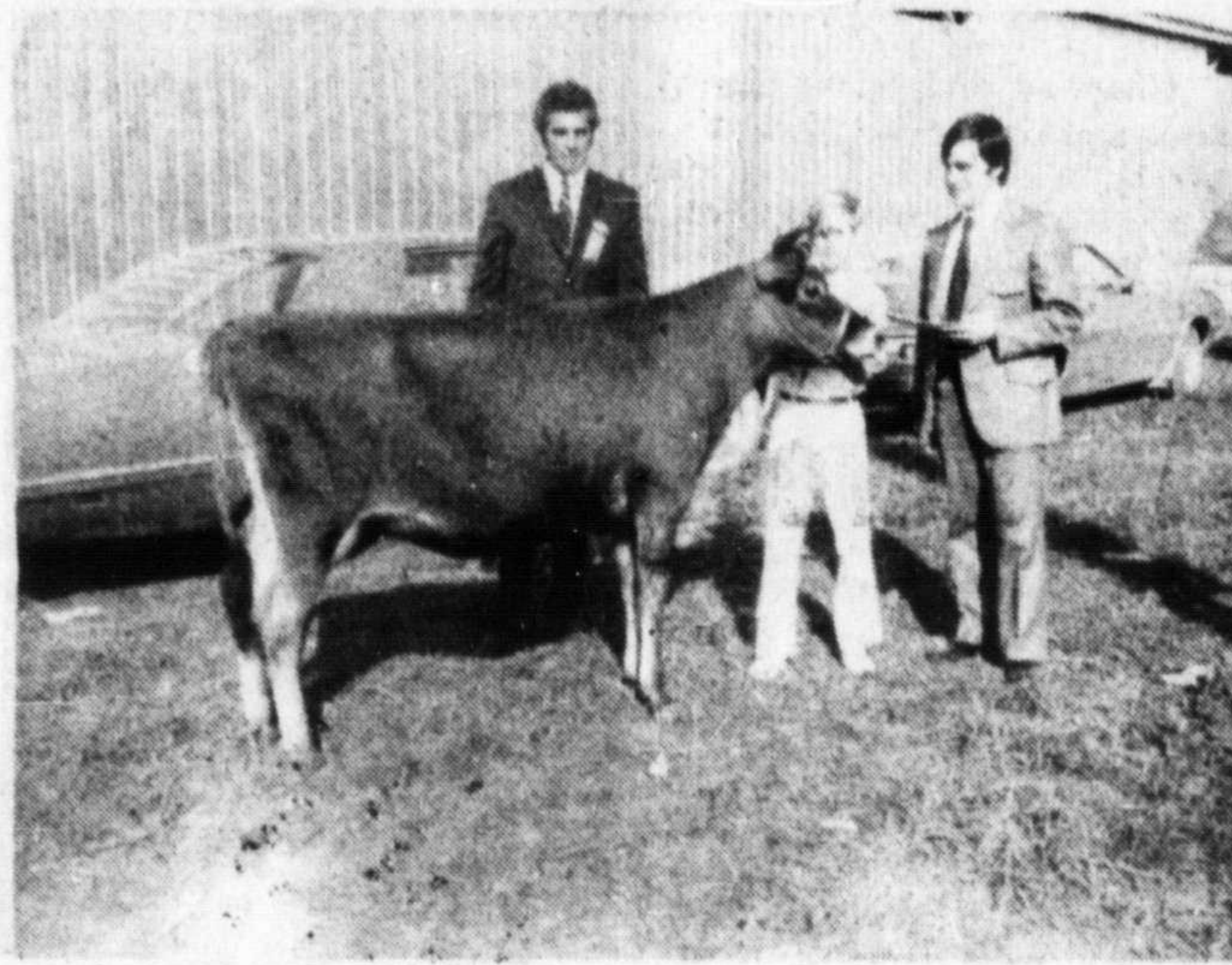
Arthur Carson had best yearling and Champion bull, Wendybrook Bright's Oracle, fifth and sixth heifer calf, fourth yearling female, fourth two year old, second three year old, best four year old and first and fourth aged cows.

Barry Draper had second aged cow, second and fourth year olds, third three year old, third year old and fifth yearling female.

Arnot Hynes had second and third yearling females and Lindsay Carson had second heifer calf.



Wendy Youngue is the proud winner of the Pee Wee Showmanship Class. The Western Quebec Fluid Milk Producers Association Trophy is being presented by president of the association.



Rickey Youngue receives Bank of Montreal Trophy for Junior Champion Jersey Female from Dave Griffin representing the Bank. Judge Guy Poirier looks on.

LETTERS TO THE EDITOR

Sept. 27, 1972
Shawville, Quebec

The Editors
The Equity
Shawville, Que.

Dear Editors:

My visits to Shawville

Fair! Lots to see, lots to do, and I enjoyed doing it. Plus a few unpleasant surprises, like people who do not contribute any volunteer time to "our fair" complaining about the cost of admission.

As far as the charge of forty cents for a ride on the Midway is concerned the local fair board has no control over their prices.

With respect to the admission price of \$1.50 on Saturday, it entitled you to view all exhibits on the grounds as well as, afternoon horse show, cattle parade, 4H Club inter-club competition, and a very excellent horse drawing competition in front of the grandstand at night. (Plus the unscheduled high jumping and pole vaulting over the fence on the east side of the grounds by people who did not pay at all.)

If you chose to go to the Carlton Show Band you paid an additional \$1.50 which made a total of \$3.00. Most places where the Carlton Show Band are engaged for, the admission price to their show alone ranges from \$2.50 to \$4.00. So when you consider everything Shawville Fair wasn't that bad a bargain.

If posters were not properly arranged, I am sure the volunteers who put in many long hours planning and organizing the fair would appreciate additional help for next year. But I'm sorry to say the volunteers still pay their admission.

We know we make mistakes, but it is not hard to avoid making mistakes if you don't do anything. I wonder does our reader realize that there are horses at Ottawa Fair as well as Shawville Fair. We also had Dairy Cattle, Beef Cattle and Poultry and Rabbits too.

I am glad to hear that the food in the Community Centre and Lions Booth was good. I trust that the food in the 4H and other booths were also acceptable.

Since the fair was not all bad according to your reader I am sure we still have some hope for next year, as long as our Executive, Directors, Committee Members, Exhibitors and community minded people continue to work as hard as they and your forefathers have done for the past 116 years, not for monetary reward but simply for the satisfaction of doing something for the community.

If "our fair" happened to be a financial success I am surprised to hear that anyone would begrudge an extra 50 cents towards our debt on the Agricultural building, Community Centre, rink or whatever you want to call it.

Yours very truly
Dalton Hodgins.

Shawville, Quebec
September 28, 1972
The Equity
The Editor

Another edition of "our fair" is now history! This, in my opinion, has been the most successful one during my presidency. This can only be attributed to the involvement and enthusiasm of so many of our local people. So, I would like to take this opportunity to thank all the chairman and their committee members, as well as many others who through their voluntary work and planning, contributed to and indeed made this event the success it was.

This year, as always, we made some necessary changes which we hope were beneficial to the fair. Some of these changes have come under criticism which I am sure is meant to be constructive criticism. This, from someone who has not been directly involved with the planning and operation of the event is a very healthy sign. I hope that this interest is widespread through many of our local people who have not as yet become involved with our group.

During the month of October, there will be an open meeting held to discuss the operation of this year's fair and any necessary changes for next year. At this time, we hope to discuss and try to put into use any suggestions which would help make next year more interesting to the complete community. At that meeting we invite everyone who is interested in our fair to come and voice their suggestions. Now is the time to get involved and help make next year an even greater success than this year. Then you will all be able to call Shawville Fair "our fair" and be proud that you can be a part of it.

Clifton Dale
President Shawville Fair.

Sir George Williams
University, Library,
1435 Drummond Street
Montreal 107, Canada
TELEX 05-25517
September 25, 1972

The Editor
The Equity
Shawville, Quebec

Dear Sir

I am doing research on counties in the province of Quebec where large segments of the population are English-speaking. Unfortunately very little information has been published or is available concerning this subject.

I am especially interested in Pontiac County and the Shawville area and would appreciate any information you might make available to me as to articles that have been written on the history and population. Thank you very much.
Yours truly
Simon S. Dardick

CENTENNIAL PLANS

Coming along well, thank you. Committees are being formed; some have already made plans and many are still looking for inspiration.

At a general Centennial Committee meeting Monday night it was noticed that if one segment of the population had not yet made itself felt with regard to centennial planning it was the senior citizen.

The Shawville "Senior citizen" is the man or woman over sixty five who in most cases has contributed a lifetime to the building of Shawville. He and she are the people who have lived here the longest and have been involved in electing the councils who run our affairs. These senior citizens have worked on committees, boards, church groups and school committees. Many of them have not taken active part in too much of the decision making but have great memor-

ies of days gone by. Each and every elderly person would be most welcome on the Centennial Committee and is specially invited to contact Rev. Ron Ellis if they are interested.

Most of the elderly people of this town don't really feel like senior citizens, don't think of themselves as old and are even surprised to be told they are in this category. All of a sudden one day a person is sixty five and that puts him in the senior citizen bracket even though he is still doing a full days work, probably more than the young lads of 40 and 50. But because of his advanced age, he is a more valuable citizen than those others; and now his help is needed on the committee which is going to arrange for the celebration of Shawville's hundredth birthday next year.

Give Ron a call; he really wants to hear from you.

FARMERS UNION

There used to be two farmers' unions in Quebec which was not too bad in most places but caused a certain hardship here in Pontiac.

There was the U C C for French Catholic farmers and the Q F A for English Protestant farmers. Obviously that left out a lot of our people who really didn't much care because if there's one thing about farmers it is that they cherish their independence.

Now there is just one union being organized to cover all kinds of farmers, no matter what language they speak, what church they go to or where they live, even Pontiac.

This is the UPA, or if you prefer, the APU. It just means Union de Producteurs Agricoles, or if you prefer Agricultural Producers Union. Some officials were in Pontiac Monday night and they convinced 140 farmers at a suddenly organized meeting that a Pontiac branch of the APU would benefit every farmer here.

All that's needed now is leadership to form such a branch. The usefulness of a farmer's union may not be evident to the casual reader but farmers who have struggled with such problems as disappearing grain subsidies, Ontario milk quotas, small farm management, and now the difficulties of obtaining govern-

ment assistance for crop loss due to weather, will discover that in union there is strength.

There is a strong co-operative movement in Quebec which has not yet been particularly active in Pontiac County but which works closely with the new union; and this new union will be the one to be recognized by the Quebec Government under Bill 64.

Grants have been obtained other places for sale and auction barns. This has been through the intervention of the APU. It looks like a good idea all around. If local leadership among Pontiac farmers can be found the Pontiac branch will be a Pontiac affair. If we wait for someone outside to come in and organize us, it will be less effective.

Who ever steps forward and calls the first meeting to organize a Pontiac branch of the APU deserves the support of every farmer in this County. We don't know who he will be; whether from Allumette Island or Danford Lake, or Bristol or Fort Coulonge, but whoever gets the ball rolling must be well received by everyone with a minimum of criticism and a maximum of applause.

They can count on all the help we are able to give them as long as they continue to work positively for the common good.

LETTER TO THE EDITOR

October 3, 1972

The Equity
The Editor

Dear Editor:

The study of the origin of place names is a most fascinating occupation and sometimes leads to some remarkable discoveries. The changing of names of long established places, whether counties, towns or streets is to be deplored and should be resisted at all costs unless the authorities responsible for the proposed change can provide a valid reason. This is even more

important if the original name is in honour of an early settler or the place from whence he came.

Sometimes it is not the name itself that is changed but the spelling. This is the case of Quyon or Quio, as it was originally and properly spelled.

We have been told that the word "Quio" is the name the Indians gave to the river, meaning "river with a sandy bottom" or as some interpret it, "river with a muddy bottom". Either way the original spelling was Quio as old maps clearly indicate. Of course Indians did not have a written language as we know it but that spelling comes closer to pronouncing it in either English or French, to the

way they pronounced it. When mail first came to that settlement it was known as Onslow, an unincorporated village in the centre of the township by that name. But when inhabitants of the surrounding district expressed their intention of going to that village in search of the various amenities it provided they invariably stated that they were going to "The Quio", a term frequently heard to this day.

One of the first industries in the area was lumbering, the founder of that industry was John Egan. Some logs came down the Quio River, either being sawn at the village or were transferred to the Ottawa and on to other points further down stream. Logs coming from the upper reaches of the Ottawa River were put through Quio Boom. A name and a spelling which that institution rigidly adheres to:

When the railroad was built the name painted on the station was QUIO and remained that way until about 1920. When the town became incorporated in 1875 the name was changed from Onslow to Quio.

A post office register in my possession which was in use at Woburn, later Billerica, still later Wyman, indicates letters coming from Onslow from 1879 to April 1884, when the name Quio first appears, a spelling which prevailed until the closing of that register May 1, 1886. Records of the Quyon United Church (then Methodist) date back to 1859 and show Quio as the spelling until Jan. 5, 1887 when the spelling first appears as Quyon.

There appears to be several versions as to how this undesirable change came about, none of them very convincing and certainly not important enough to go into here. The information branch of the Post Office Department doesn't seem able to throw any light on the matter either.

Why do I bring all this up? First of all the original spelling, Quio, indicates at once, here is an Indian name, distinct and easily pronounced and one that does not offend the eye or the ear. Whereas, the spelling, Quyon, is most difficult for a stranger to pronounce and leaves him puzzled. But more

important, it has on a great number of occasions, been confused with the larger and better known, Rouyn, also in Quebec Province. Letters for both of these places are constantly turning up at the other causing untold delay and inconvenience. The Quyon postmaster advises me that on numerous occasions a large packet of letters with the top one addressed Quyon but all the others addressed Rouyn have arrived at the office.

A farmer in the area was expecting the arrival from Western Ontario of a machine weighing about 1500 pounds. After a delay of several weeks and an extensive search it was located at Rouyn, although clearly addressed Quyon. A lot of extra transportation costs for someone.

What to do about this? Well, start a campaign to revert to the original spelling. It need not cost anything. After all the change to the wrong spelling was apparently made without costing anyone too much, not even thought. New stationery as required could be printed correctly. As new signs are painted, they too, could be given the proper spelling. I don't think the post office department would object. They might welcome the idea to end the confusion with Rouyn. I have on several occasions while away from home addressed letters to persons in Quio and they were delivered promptly.

Quyon as a separate municipality may cease to exist if merged with others to form Pontiac East. However, it will continue as a village and the postal address of many. Some are still using the proper spelling -- Quio. Let us all do just that.

S Wyman MacKechne
P.O. Box 86
Quio, Quebec



COME IN AND SEE

Excellent Paintings by local artists
Decorative Candles
Hand-Knitted Socks and Mitts
Crochet Gifts — tea cosies etc...
Hand-made Quilts
Beautiful needle crafts
Place mats, Pillow Slips
And many other articles are now on display and for sale

THE LOFT

over the Pontiac Printshop
Centre Street — Shawville, Que.

Open 9-5 Monday to Friday — and 9 to 12 noon Saturday
(Access is through the front office of the Printshop)

grist...

Anyone interested in taking a St John's Ambulance course this winter please contact Bill Black

at 647-2298 after 5 pm. Persons interested will be contacted as to the date and time of classes.

On Wednesday night, October 4th, a public

meeting will be held in the Community Services Center in Campbell's Bay to discuss the services offered by the Pierre Janet Hospital in this County. The Pierre Janet Hospital is in Hull and is concerned mostly with mental health. The meeting is being called by Miss Margo Belanger, the Social Worker in Pontiac. All interested persons are welcome to attend. The meeting is called for 7:30.

MAKE DRINKING PAY:
"Since you cannot refrain from drinking why not start a Saloon in your own home?"
Be the only customer and you will not have to buy a license.
Give your wife \$55.00 to buy a case of whisky. There are 240 drinks in a case.
Buy all your drinks from your wife at 60 cents a drink and in twelve days your wife will have \$89.00 to put in the bank and \$55.00 to buy another case. If you live ten years and buy all your drinks from

Herefords Shorthorns at the Fair

Eight breeders competed for prizes in the Hereford Beef Cattle classes at Shawville Fair with Watview Farm coming into the limelight for best bull, Watview Domestic Mischief. Second third and fourth bulls were Jessie Reynolds, Lousda Beau Banker, Nellis Stewart's OVW Emperor 17G, and Royce Hodgins' Elsh-marg Super Factor.

Watview Farm also had one second prize and two thirds; Jessie Reynolds had

your wife and then die with your boots on. Your widow will have \$27,085.47 on deposit. Enough to bring up the children, pay off the mortgage, marry a decent man and forget she ever knew a bum like you".

firsts, three seconds and a fourth as well as best Group. Royce Hodgins also had a first, a fourth and a fifth in other sections of the Hereford Class.

Keith Horner's Choice Prince Return won him a first prize, Clarence Knox won a second, a third and a seventh, James Fletcher won a fourth and a sixth, Mrs Graham won a third, a fourth, a fifth and a sixth.

Shawville

Mr and Mrs C. G. Biesenthal of Owen Sound, Ontario, spent two weeks holidays at Mrs Edgar Hodgins' cottage at Green Lake. While here they visited friends and relatives in Ottawa and Shawville. They returned home on Saturday.

Mr and Mrs Douglas Hodgins of Semans, Sask., are visiting with Mr and Mrs Nellis Stewart and other relatives in the Shawville area.

Mr and Mrs Perley Belsler of Chilwala, BC, spent a few days visiting

her sister Mrs Harry Belsler and other relatives in the area.

Mr and Mrs Herbie Hodgins, Donna, Reuben, Bruce and Donna Daley motored to Gracefield on Sunday and had dinner with the Draper family at Victoria Lodge and went on to Ottawa in time to welcome Denzil and Viv Palmer home for a holiday from Amherst N.S. where Denzil is working as Manager of food and beverage in a Hotel there.

Mrs Everett Laughren of Ottawa flew to Toronto on Thursday to attend her grand-daughters wedding. Mr and Mrs Beverley Palmer, Donald, Mavis and Gayle and Mr and Mrs Mike Hodgins of Ottawa also attended the wedding. Mr and Mrs Denzil Palmer flew in from Amherst, N.S. to spend the week with their parents, the Palmers and Morchans in Ottawa.

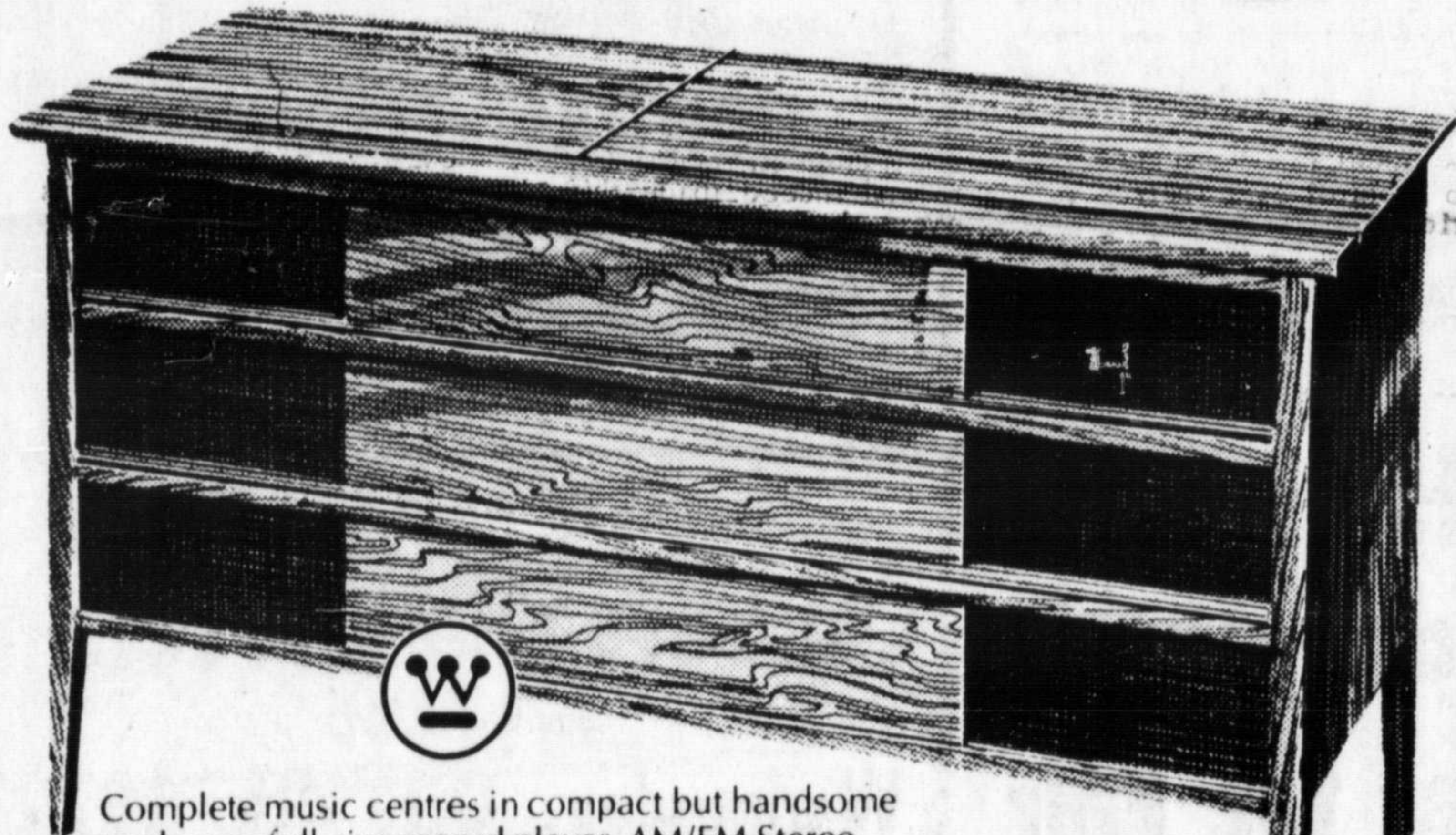
Get well wishes to Everett Laughren who is in the Riverside Hospital.

MOVIE NIGHT
AT PONTIAC HIGH SCHOOL
Featuring "KELLY'S HEROES"
Starring: Clint Eastwood, Carrol O'Connor, Don Rickles, Donald Sutherland
Date: SATURDAY, OCTOBER 7
Time: 8:00 p.m. Admission: \$1.00

Come and Enjoy Yourself
EVERY FRIDAY and SATURDAY EVENING
"MUSIC by Frankie and Johnny"
— GRILL OPEN —
Monday through Thursday to 12 midnight
Friday and Saturday to 3:00 a.m.
Pontiac House Hotel
Main Street, Shawville

LORN'S TV TOWERS
Complete Installation
TOWERS — ROTATORS
ANTENNAS
Shawville
Phone 647-2739

Larger than Life Sound
in STEREO by
Westinghouse

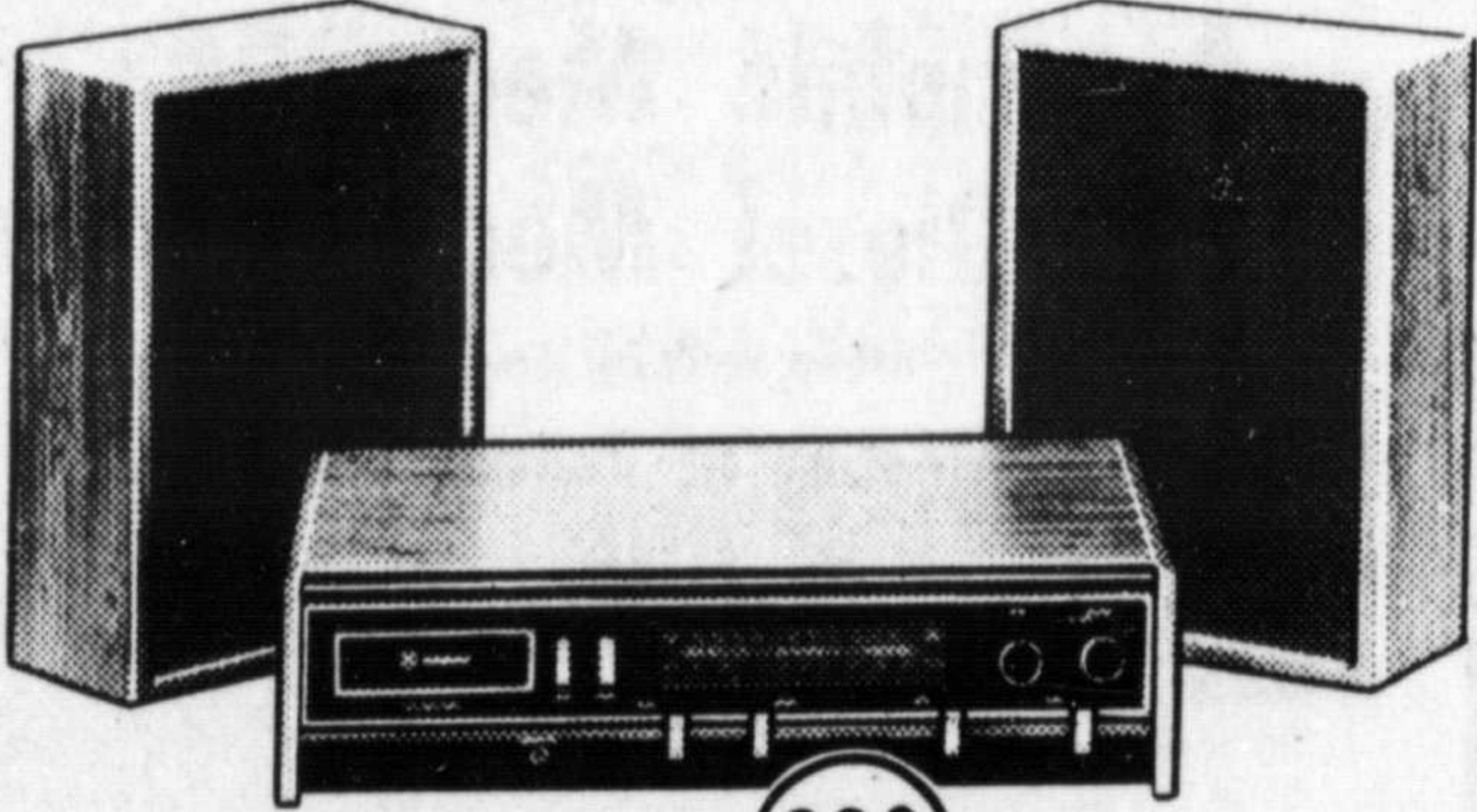


Complete music centres in compact but handsome packages: full-size record player, AM/FM Stereo radio, facility for adding tape unit.
□ Big stereo sound doesn't need a big cabinet: six speaker system (two more than usual in stereos of this range) consists of two woofers, and four mid-to-high range speakers.
□ Control panel has easy to use rotary controls and styling that's very "now".
□ Solid state chassis has ample power to deliver high quality stereo realism for the average home.
□ AM/FM Stereo radio with AFC and stereo indicator light.
□ Reliable smooth-operating BSR automatic changers have full-size turntable, low mass tone arm and diamond stylus.

THE SHERIDAN
Model ST1012

Contemporary Look
in Walnut Veneer
279.95

Westinghouse
Modular Stereo System
with Eight-Track
Tape Player
model RCF9624
179.95



Compare you'll buy Westinghouse



DALE'S
FURNITURE AND APPLIANCES
SHAWVILLE — TEL: 647-3836



Chapeau and Shawville may be miles apart but at Fair time the miles disappear as common interests involve young and old in earnest discussions. Here Jerry

Valagier of Chapeau is talking over the cattle situation with Carol Lang of Shawville, as caught by the camera of Eva Andai in the new cowbarn.

Ayrshires at the Fair

Ayrshire judging at Shawville Fair gave the Pontiac Dairy Prize to Crawford Brothers for four best cows, as well as Grand Champion cow for Crawford's five year old Betty's Flo, First Prize for heifer calf Flashy Grace, as well as best three year old, best four year old, seconds for dry cow, yearling heifer and two year old and second best herd.

Best herd was W Ronald MacKechnie and Sons who had best bull calf, Bonnie-shade Morning Glory, best yearling heifer, Wee Rena, best two year old and best dry cow as well as third best dry cow and Reserve Champion Cow, Gracious Rena. MacKechnie's also

had second cow 5 years and over, second 4 year old, second 3 year old, second bull calf and third heifer calf.

The third entrant in the Ayrshire class was Ronald Russell and Sons who had second and fourth heifer calf in the show.

The judge was J C. Simmons.

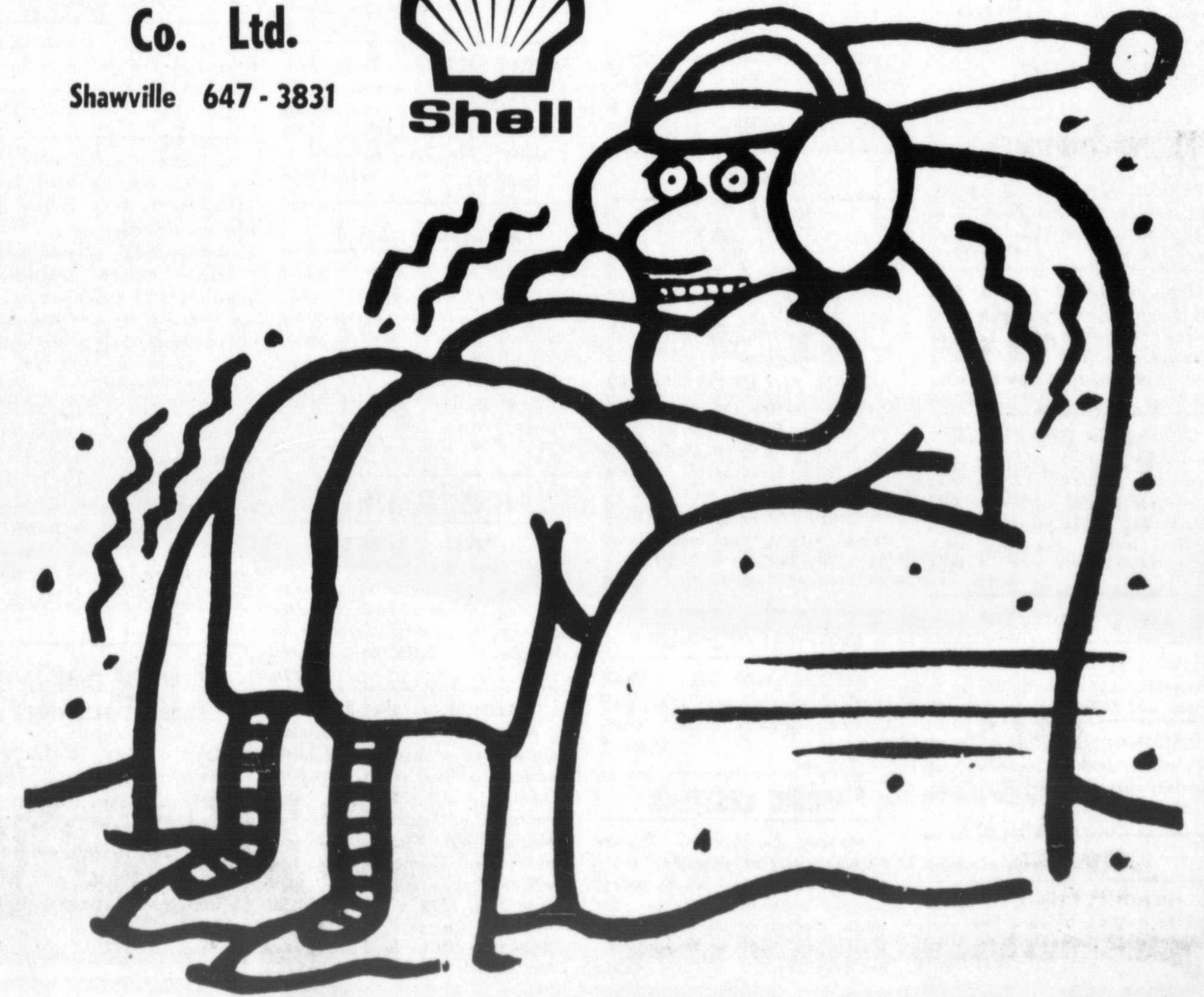
Chasse à l'original

La saison de chasse à l'original dans les zones F4 et J1 s'étendra cette année du 7 au 15 octobre. Les inventaires des populations effectués par le Service de la Faune dans le comté de Pontiac l'hiver dernier et les résultats encourageants de la chasse pendant l'automne 1971 permettent d'espérer une bonne récolte cette année.

Cependant, certains renseignements sont requis des chasseurs à tous les ans, pour permettre d'évaluer la condition des populations d'originaux de la région. C'est pourquoi, nous demandons aux chasseurs de se présenter après la chasse avec leur gibier à l'une des stations d'enregistrement d'originaux mise à leur disposition par le Service de la Faune.

Les stations seront ouvertes de 10:00 heures à 22:00 heures à tous les jours, de la saison de chasse. Elles seront situées aux endroits suivants:
Rapide des Joachims (Bureau du Service de la Conservation)
Campbell's Bay (Bureau du Service de la Conservation)
Barrière Sud du Parc de la Vérendrye.
Tous les chasseurs qui laisseront prélever une mâchoire de leur animal et qui fourniront les renseignements demandés se verront remettre en échange un écusson intitulé "Gentilhomme en Chasse et Pêche, 1972".
Bonne chasse.

Shawville Milling Co. Ltd.
Shawville 647-3831



Why risk an empty heating oil tank on a blizzardy day?

Shell offers two words of advice to homeowners: Automatic Refill.

Automatic Refill is how Shell makes sure you don't run out of heating oil. The first time you purchase Shell heating oil, we start a record of your oil consumption and relate it to weather records and forecasts. We use a

mathematical formula to figure how much oil you'll need during the year, and exactly when you'll need a refill. You won't end up the day of a blizzard saying: "I can't believe we used the whole tank." Call us soon.

GET READY FOR WINTER NOW!

Morley Hodgins Ltd. have everything you need to Winterproof your house and outbuildings — Don't wait... DO IT NOW!

- WEATHER STRIP
- FOAMFLEX
- ANGLE SEAL
- INSULATION
- STOVE PIPES
- WATERPROOF TAPE
- PLASTIC CEMENT
- PLASTIC WINDOWS
- INSTANT PATCH
- FIBRE ROOF COATING
- CAULKING
- CAULKING GUNS
- GLASS
- PUTTY
- JIFFY GLAZE
- ALUMINUM & FOAMFLEX THRESHOLD WEATHER STRIP
- ALUMINUM & WOOD SASH WINDOW GLASS REPAIRS

Morley Hodgins Ltd.
Shawville, Tel. 647-2727

Pioneer makes buying easier with the new 1073

Easy to buy. Easy to start. Exclusive "Easy-Arc" gets you going with the easiest two-finger pull. Lightweight. Completely new muffler makes it quietest in its class. Wide-spaced handles for better balance. Automatic oiling.

price only \$149.95

PIONEER
CHAIN SAWS
making things easier

PONTIAC AUTO PARTS INC.
Shawville, Que. Tel. 647-2232

ZACHARIAS GARAGE
Ottar Lake, Que. Tel. 483-2841

CLASSIFIED ADS

MISC. FOR SALE

FOUNDATION GARMENTS AND ladies wear, Aline's Boutique, ph. 647-3208 Portage du Fort. etc

LOOKING FOR A USED SNOW-mobiler? Phone 648-5614. Kelly's Skiroula Sales and Service, Campbell's Bay. 38077x011

USED COLOR TV 23", RECON-ditioned. Phone 458-2830 Lester McCann, Quyon, evenings 458-2626. etc

1972 SNO JET 19 HP IN EX-celent condition. Phone 647-3242 Dale Welch, Norway Bay. etc

SHAWVILLE CENTENNIAL CREST rubber stamps for use on envel-opes, etc. Now in stock. Pontiac Printshop, Shawville etc

NEW DESK, SUITABLE FOR home use. At cost. Pontiac Print-shop, Shawville etc

BOYS SUIT, SIZE 14, LIKE NEW. Phone 647-3723 after 5 p.m. x

HARD MAPLE WOOD FOR stove and furnace. Thos. MacFarlane phone 647-3276 after 6 p.m. 781083b011

HOME MADE TRAILER FOR A car, complete with lights. Price \$85. Contact Gerald Mielke, Lady-smith, Que. 41002x04

2 USED OIL FIRED FURNACES 110,000 BTU. Apply H & S Home Supplies. 4187x

75 LB. BAGS OF POTATOES for sale 1.00 per bag. Phone Orval Smart 647-3216. 41754x025

Bb CLARINET, CONN, \$100.00 C Flute, \$35.00. 647-2447 even-ings. 41902x011

GREEN AND DRY STOVE WO-od 16" long will deliver. Call 648-2735. 4196x

MEAT COOLER IN GOOD condition, phone 647-5497. 78331b

GREER'S GENERAL SORE — Wood stoves \$10, and up; Oil stoves \$10, and up; 45 gallon oil drums \$5.00; washers, mattresses, beds, cupboards, tables and chairs etc. Open 7 a.m. to 10:30 p.m. Phone 647-2134, Charteris. etc

WOODEN KITCHEN SUITE, dining room suite, wood range converted to oil, electric stove. Phone 458-2268, after 5 p.m. 78348b

ONE USED ORGAN. PHONE 647-3726. 4203x

2 PAIR CCM SKATES SIZES 2 and 4; pair girls skates size 2; a boys size 14 sports jacket with matching slacks, shirt and tie; girls size 10 orlon pile coat; girls size 4 winter boots. Phone 647-2857 after 5. 4109x

FARM PRODUCE

500 BALES OF GOOD QUAL-ity hay. Call Beachburg, Ont. ph. 582-3373. 78329b

LIVESTOCK FOR SALE

REGISTERED 2½ YEAR OLD Hereford bull. Phone 453-4961. 78354b

TWO SERVICE AGE BULLS: 1 from a Very Good Dam with over 100,000 lbs. milk. C. T. Brownlee & Son, phone 647-3381, Shawville Que. 41772x011

YEAR OLD BUFF SEXLINK hens, good layers. Phone 647-3195 Robert L. Smart. 41952x011

4 YEAR OLD FRENCH CAN-adian mare, suitable for saddle horse, quiet. Contact Glenn Spar-ling, Ladysmith, phone 453-4044. 41572x011

PINTO HORSE WITH COLT & saddle. Phone 648-5687. 783572b011

FARM EQUIPMENT

WAGON ON RUBBER, WITH feed rack 18 feet long. Phone 648-2679 Isidore Lance Calumet Island Que. 780213b04

NEW HOLLAND MODEL 975 self propelled combine with pick-up reel; Cockshutt model 132 self propelled combine. Willis Rath & Sons, Arnprior, Ont. phone 623-2257. 78322b

GOOD USED FORAGE EQUIP-ment. New Holland 717 one row; New Holland Super 717 two row; Dion 2 row and Dion blower with outside and inside pipes. Russell's Service Centre, Shawville 647-2633. 78358b

LOTS FOR SALE

LOT 137-11 in the Village of Shawville. Apply to K. G. Smith. Phone 647-2993. etc

RESIDENTIAL BUILDING LOT IN Shawville, central location, all services, paved street. Phone 647-3723 after 5 p.m. x

STRAYED

FURNITURE REPAIR KIT LOAN-ed to a good friend a few years ago. Please return to Raley Wick-ens. 783502b011

CARS FOR SALE

1969 ACADIAN SS COUPE, 350 V8, 300 hp radio, 8 track stereo, bucket seats, mag and chrome wheels, automatic transmission, 38,000 miles. Asking \$2000. Eric Smith 647-2167. 781182b02

1972 RIDEAU 500 DEMONS-trator, 2 door hardtop PS and PB, radio, 2 rear speakers, vinyl top, tilt steering wheel, other extras, less than 7000 miles. Phone 647-3600. 783412x011

1963 DODGE 4 DOOR SEDAN, good condition, 6 cylinder, clean, A.T. Best offer. Apply 64812728 weekends. 783402b011

TRUCKS FOR SALE

1970 INTERNATIONAL HALF-ton. Phone 648-5505. 780673x011

1969 FORD TRUCK HALF TON 10,000 miles. Apply Ellard John-son. 41762x011

HOUSES FOR SALE

4 BEDROOMS, 2 STOREY, OAK Street, Consolidated subdivision, Shawville, paved driveway, living room, dining room, den and powder room, finished basement. Phone 647-5611. etc

INVESTMENT PROPERTY. DUP-lex Shawville. For further informa-tion write Box 483 Shawville. etc

HOUSE AT 394 KING STREET Shawville, also an oil stove and tank, chesterfield and chair, in good condition. Amos D. Armitage phone 647-2405, Shawville, Que. 4200x

7 ROOM BRICK BUNGALOW on double lot on Church Street in Shawville. 3 bedrooms, dining-liv-ing room, ceramic bathroom and kitchen. Wall to wall carpet. Finished basement suitable for renting, consisting of kitchen, large rec. room, 2 bedrooms and ceramic bathroom - Built 5 years. Immediate occupancy Phone 647-2993 after 6 p.m. 2x011

PROPERTY FOR SALE

COMPLETELY RESTORED, MOD-ernized and insulated, 8 room, square timbered century old house on 50 acres near Norway Bay, oil furnace, new plumbing, furnished or unfurnished. Apply Box K, The Equity. 781564b018

MORTGAGE MONEY

BE SURE YOU ARE GETTING YOUR MORTGAGE MONEY AT THE LOWEST POSSIBLE RATE CHECK WITH US FIRST!

C.A.C. Realty Ltd.

268 Raglan St. S. Renfrew 432-4815

ROOM and BOARD

Hillcrest Senior Citizens Home Now at new location in Claren-don on Heath Road. Private and semi private rooms. Reasonable rates. Ph. 647-3351. etc

WANTED

QUICK PICK-UP OF DISABLED and dead horses and cattle. The Pontiac Fur Farm, Wyman, Que. Call collect 647-3408. License No. 177 (376-341-349). etc

HOMES FOR FRIENDLY HOUSE trained kittens, two months old. Phone 647-2973 or 647-2873. 2x04

WANTED TO BUY

APPROX. 1200 FEET CEDAR Logs. Minimum 7 inch tops. Call Ottawa 728-5664, collect, even-ings. 41562x011

MUSIC LESSONS

Monday, October 9th, Thank-giving. Attention accordion and guitar students! No lessons today. Limited openings available for guitar students at Dominic's Music Centre, 647-2600 on Mondays af-ter 2:30 p.m. 4201x

COMING EVENTS

WEDNESDAY, OCT. 4 — The Shawville and District Minor Hockey Association will hold their annual meeting at the Shawville Community Centre at 7:30 p.m. Your interest will be shown by your attendance. 78346b

THURSDAY, OCT. 5 — The UCW of Shawville United Church will hold its regular meeting at 8:15 p.m. Please bring articles for Rummage Sale. 4180x

FRIDAY, OCT. 6 — The U C W of Shawville United Church will hold their annual rummage sale from 1 p.m. to 8 p.m. in the Scout Hall. 40403x04

FRIDAY, OCT. 6 — Dance R. A. Centre, Ladysmith, Art Jamie-son orchestra, Dancing 9 to 1. Admission 1.25. 780992b04

FRIDAY, OCT. 6 — Food Sale in Turner Building at 2 p.m. spon-sored by the Radford Hospital Auxiliary. 781032b04

SATURDAY, OCT. 7—Open House and annual meeting at Brook-dale Farm Home For Underpri-privileged Children. Everyone wel-come. Refreshments will be ser-ved. 2:30 p.m. 78332b

SUNDAY, OCT. 8 — 7:30 p. m. at Shawville Wesleyan Church, there will be a special Candle-light Thanksgiving Service. Each family is asked to bring a small basket of fruit, vegetables or canned goods. The service will follow the thoughts of Deuter-onomy 26. Pastor Worden cordi-ally invites the public to at-tend. 78335b

MONDAY, OCT. 9 — 7:00 p.m. the Annual Harvest Dinner will be held at the Shawville Wes-leyan Church. Those planning to attend are asked to bring a cov-ered dish and a dessert. 78335b

TUESDAY, OCT. 10 — Registra-tion Girl Guides Canada, ages 10 to 14 years at the Parish Hall of St. Paul's Anglican Church 7-8 p.m. Fee \$3.00. 78338b

OCTOBER — 12 - 13 - 14 — Open 11 a.m. "Nearly New Sale" clothing and miscellaneous arti-cles at Hodgins Shopping Cen-tre. Proceeds for Shawville Un-ited Church organ project. 40953x011

SATURDAY, OCT. 14 — Pontiac Plowing Match at Crawford Bros. farm, Campbell's Bay. Meals at United Church Hall. Square dance contest at Top Hat Wednesday, Oct. 18th. 780712b011

SATURDAY, OCT. 14 — Pontiac Hereford Club Annual Fall Sale at the Shawville Fair Grounds at 1:30 p.m. 781123b011

SATURDAY, OCT. 14 — LOBA 1395 Charteris are holding a Walkabout starting at the Fair Grounds at 9 a.m. sharp to the Orange Hall, Charteris. Hot Dogs and baked potatoes will be served to all walkers. 7833b

MONDAY, OCT. 16 — Semi-An-nual Meeting Pontiac Womens Institute will be held in Bristol Women's Institute Hall, No. 1 School, Bristol at 8 p.m. All W. I. members welcome. 41612b011

FRIDAY, OCT. 20 — Bridge and Euchre Party under the auspices of the Order of the Eastern Star in the Masonic Hall, Shawville, at 8:15 p.m. Admission 75c. Prizes and refreshments. Every-one welcome. 41483x011

SUNDAY, OCT. 22 — Turkey Sup-er at St. Marys School, Quyon, 4 p.m. to 8 p.m., sponsored by St. Mary's C. W. L. Adults \$1.75 children 75c. Everyone welcome. 783253b018

AUCTION SALE

SATURDAY, OCT. 14, 12:30 p.m. at Mrs. Oriha Bonshors, Lusk-ville, Que. Antiques, Household furniture, dishes, hardware, linens, chesterfield set, lamps, vacuum, china cabinet, buffet, chairs, tables sewing machine, pictures, beds, trunks, lamps. Terms - Cash. John Kelly, Auctioneer 420x

ENGAGEMENT

RIVET — LANCE Mr. and Mrs. Roland Rivet of Fort Coulonge, wish to announce the engagement of their daughter Jo Anne to Jerome Lance son of Mr. and Mrs. Ovila Lance, Camp-bell's Bay. 78327b

LALONDE — GALIANOS Mr. and Mrs. Robert Lalonde are pleased to announce the forth-coming marriage of their daughter Dianna to John Galianos, O.P. Police, Low detachment, son of Mr. and Mrs. Nicholas Galianos of Montreal, Quebec. The wedding will take place on Saturday, Oc-tober 21st, 1972 at 3 p.m. in St. Raymond Church, Hull, Quebec. Reception will be held at Holiday Inn in Ottawa. 78326b

CLASSIFIED AD RATES

2 CENTS PER WORD 75 CENTS MINIMUM

BOX NUMBERS 50c PER WEEK

LEGAL NOTICES \$1.20 PER INCH

Deadline for Classified Ads is Tuesday noon.

No charges less than \$1.00

Tel: 647-2205

FOR RENT

LARGE APARTMENT OVER Pontiac Auto Parts, living room, bedroom, kitchen and bath, heat-ed. Available Oct. 1st. Ph. 647-2232. etc

FIVE ROOM HOUSE, \$70. per month. Apply Mrs. B. Alexander, corner of Clarendon and Onslow Streets, Quyon. etc

FURNISHED BUNGALOW IN Norway Bay. Available mid Octo-ber. Apply C. E. Spence, phone 647-3958 or 647-2198, Norway Bay. 41162x04

BEAUTY SALON, EQUIPPED, in Bryson. Apply to Mrs. Rogers at 648-2208. 783194b025

TENDERS WANTED

Corporation of Village of Shawville APPLICATIONS for the position of Caretaker-Manager of Shawville Community Centre will be received by the undersigned secretary-treasurer, until October 10, 1972. Applicants to state qualifications and salary expected. Duties to commence November 1, 1972. Outline of duties may be obtained at the office of the secretary in the Town Hall. E. F. Dale, Sec.-Treas. 2004

Corporation of Village of Shawville TENDERS will be received by the undersigned secretary-treasurer up to 5:00 p.m. October 10, 1972, for the rental of the booth in the Community Centre, for the period from November 1, 1972 to Novem-ber 1, 1973. Further details may be obtained at the office of the secretary. Highest or any tender not necessarily accepted. E. F. Dale, Sec.-Treas. 2004

SEALED TENDERS will be re-cieved by the undersigned secretary up to October 20th, 1972 for the supply of furnace oil for the Lions Hall, Bryson for the 1972-73 season. 1400 gallons used last year. Lowest or any tender not neces-sarily accepted. Lionel St. Pierre, Secretary Bryson Lions Club, Bryson, Que. 783222b011

MALE OR FEMALE, FULL TIME or part time to service Fuller Brush customers. For products or service phone or write Cyril R. Dagg, Area manager, R. R. 2 Shawville, phone 647-3478. etc

BABYSITTER IN DAVIDSON, Que. Monday to Friday daytime. Hours to be discussed. Phone 683-2631. 780224b011

A RELIABLE COUPLE, MAN & wife for company sake for the winter months. Would prefer a pension couple who are able to take care of themselves or a younger couple if suitable; 2 free rooms, heat, electricity and phone, only ask to board themselves and pay for long distance calls. Mrs. Edna Markus, RR 2 Calumet Island phone 648-2553 or phone 647-2464. 78334b

MAN WANTED TO WORK ON farm. Apply in person to Pontiac Fur Farm, Wyman, Que. 781132b04

MASONS WANTED NOW \$7.50 per hour, benefits. Start today. 1515 Baseline Road Ottawa, Ont. phone 225-6972. 78336b

HEAVY DUTY MECHANIC, experienced in diesel and hydraul-ics, license preferred, year around employment. Apply giving employ-ment record to P. O. Box 309, Arnprior, Ontario. 79323b

BABY SITTER IN SHAWVILLE, mind 2 children. Phone 647-2596 at 6 p.m. 78355b

MIDDLE AGED WOMAN TO live in and to do light housekeep-ing and care for two children 8 and 14. Apply Box Z The Equity. 78347b

AVON REPRESENTATIVES

make money, enjoy life more, meet friendly peo-ple! It's easy, even if you've never "sold" be-fore. Call now for details. Call 777-7806 or write Box 6, Gatineau Point, Que. etc

BIRTHS

SMITH — Durrell and Karen (nee Hearty) announce the arrival of their daughter, Tricia Marie, 8 lbs. 5 oz., born Friday, Septem-ber 29th at Kitchener Wat-erloo General Hospital. 4178x

MILLIGAN — Born to Rev. Wil-liam and Barbara Milligan in Kingston General Hospital, a son, Christian David, a brother for Geneva, Janice, Marc and Sandra. All are well. 78343b

CARDS OF THANKS

I wish to extend my sincere thanks to all who sent me flowers and cards and visited me while I was in Pontiac Community Hos-pital. Special thanks to Dr. Des-jarles and to our pastor for his visits and prayers and to nurses and nurses aides on second floor. Mrs. H. C. Sinclair 4186x

I wish to thank our kind friends and relatives who visited me and sent cards and gifts. Also Rev. Goodman and Rev. Ellis and all who prayed for me, during my stay in Pontiac Hospital. Many thanks to Dr. Cowley and Dr. Desjarles, nurses and staff for their kindness on first floor. Roy Beattie 494x

I would like to thank nurses and staff and Doctors of Pontiac Com-munity Hospital for the great care I received while I was a patient there. Special thanks to Dr. Des-jarles. Marjorie Grant 4191x

I wish to thank all those who sent me flowers, fruit basket, gifts cards and visited me while I was in hospital. Special thanks to Mrs. Ernest Yach who sat with me while I came out of the anaesthe-tic. Marjorie Grant 4191x

I wish to thank all my friends who visited me, sent cards, flowers and other gifts. Special thanks to the doctors, nurses, nurses aids and clergymen who were all so wonder-ful to me during my stay in the hospital. Myrtle Barber 4207x

I'd like to thank all the people who bought tickets for and attend-ed my benefit dance. Special thanks to the people who organ-ized it, helped with all the food, and the musicians who volunteer-ed their talents. Also, special thanks to the people who sold all the tickets. Your thoughtfulness will always be remembered. Arno Pasch 4202x

PUBLIC NOTICE

NO TRESPASSING, NO HUNT-ing or snowmobiling on lots 3 and 4, south half, Range 3, Township of Thorne. 41743b018

LAND OWNERS WISHING TO have beavers trapped and remov-ed from their property please write to Box W, The Equity, Shawville, and the trapper will contact land-owner personally. 783502b011

IN MEMORIAM

DAGG — In loving memory of a dear brother Ivan who passed away October 8, 1970.

He left us suddenly, his thoughts unknown. But left us a memory we are proud to own. So treasure him Lord in your Gar-den of Rest. For when on earth he was one of the best. Sister, Mabel 4179x

DAGG — In loving memory of my dear son Ivan who passed away October 8, 1970.

Remembrance is a golden chain. Death tries to break it, but all in vain. To have to love, and then to part is the greatest sorrow of one's heart. The years may wipe out many things. But this they wipe out never. The memory of those happy days. When we were all together. Sadly missed by his Mother 78337b

DAGG — In loving memory of a dear brother Ivan who passed away October 8, 1970.

We have only your memory, dear Ivan, To remember our whole lives through. But the sweetness will linger for-ever. As we treasure the image of you. Sadly missed Lillias and Frank. 4164x

HANNABERRY — In loving mem-ory of Arthur and Philip Hanna-berry who were accidentally killed Oct. 2, 1957.

The blow was great, the shock severe, We little thought their death so near. Only those that have lost can tell, The sorrow of parting without a farewell. Ever remembered, Mother, Dad, Brother and Sisters 78345b

MOUSSEAU — In loving mem-ory of a dear husband and father Pat Mousseau who passed away Oct. 4, 1967.

Always remembered by Nora and children 78456b

Starks Corners Charteris

Mr and Mrs Kent Mc-Bride and family of Ottawa and Mr and Mrs Rae Zimmerling and baby were weekend visitors with Mr and Mrs Gordon McBride.

Attending the wedding of Miss Beverly Greer and Mr Arch Hillier in Brampton, Ontario, over the weekend were Mrs Edna Greer, Donna, John, Elwin and Mr and Mrs Joseph Greer, also Dorothy Stafford, Penny, Tara and Timmy Greer spent the weekend with their grandparents, Mr and Mrs Gordon Golding of Stouffville, Ontario.

QUEBEC LIQUOR PERMIT CONTROL COMMISSION NOTICE

26-9-72 Pontiac The aforementioned person has applied for the following permits: NAME ADDRESS CATEGORY FRANCŒUR, Leandre du Village Fort-Coulonge Bar Cantons unis de Mansfield et Pontefract. To be valid, all objections to this application shall be sent in writing alleging reasons and SIGNED UNDER OATH within fifteen days from this notice to: SECRETRY - GENERAL P. O. Box 200, Place D'Armes, Montreal, P. Q.

RABBITS WANTED

Tel. Avimer 684-2520 or Contact THE BARRIE RIVER RABBIT RANCH Calumet Island, Que. "Suppliers of Feed and Equipment for the Rabbit Breeder"

Have a 'NEW' Wardrobe ... for the Cost of Cleaning!



Why buy all new Fall Outfits when we can add new life to your present wardrobe? Our expert dry cleaning helps keep clothes fresh and new looking. Try us, soon.

PONTIAC CLEANERS
Your Professional Cleaner
SHAWVILLE TEL 647-2577
Agent for MODERN CARPET CLEANERS

ADULT EDUCATION
Conversational French
Campbell's Bay
Wednesday, Oct. 4th, 1972
from 7 - 10 p.m.
PLACE: Campbell's Bay Elementary School (Protestant)
TEACHER: MR. D. RYAN

Adult Education
For all peo ple interested in taking a course dealing with
Automobile Mechanics and Diesel Mechanics
there will be an
Information Meeting at Pontiac High School
Thursday, October 5, 1972
at 7:30 P.M.
This course should be of interest to anyone interest-ed in upgrading his skills in this area, and particu-larly to mechanics presently working at garages in the area. For additional information contact Bill Smith at 647-5605.

Wanted
FOR FISHING CLUB
USED WOOD STOVES
complete with warming closets, must be in first class condition
Reply to:
G. H. NICOLS, Box G
THE EQUITY, SHAWVILLE, P. Q.

GROCERY DELIVERY
11 a.m. and 4 p.m.
FOR PHONE ORDERS
PLEASE CALL BEFORE 11 a.m.

Fresher Produce
EVERY DAY!

CARROTS
3 lbs **35c**

Canada No. 1
POTATOES
25 lbs **89c**

Fresh
CRANBERRIES
16 oz **29c**

RED GRAPES
lb **49c**

BANANAS
lb **13c**

MACINTOSH
APPLES
3 lbs **49c**

OUTSPAN - 138s
ORANGES
2 dozen **1.00**

TOMATOES
14 oz tube **39c**

CART AWAY FOOD SAVINGS

- 10 Oz. Aylmer Cream of Chicken, Chicken Noodle, Veg. Beefs, 5/89 5/5
- Silverdale Peas, 19 oz. 4/79
- Libby's Deep Buttered Peas 12 oz. 28c
- Libby's Pumpkin, 28 oz. 26c
- Ocean Spray Cranberry Sauce, whole or jelly, 14 oz. 10c
- Shirriff Jelly Powders, Assorted, 3 oz. 41c
- Big G Cherries, 10 oz. 4/59
- Regina Tomato Paste, 5 1/2 oz. \$1.29
- Staffords Berry Box Jam, 48 oz.
- LIBBYS TOMATO JUICE** 6 - 19 oz 1.00
- Aylmer Tomato & Vegetable Soup 8 - 10 oz 1.00
- Aylmer Cream of Chicken, Chicken Noodle, Vegetable Beef Soup 5 - 10 oz 89c
- President CUT WAX BEANS 6 - 19 oz 1.00
- FASCINATION KERNEL CORN 8 - 12 oz 1.00
- LYNN VALLEY PEACHES 3 - 19 oz 1.00
- DEL MONTE FRUIT COCKTAIL 28 oz 39c
- NESTLE'S MINI PUDDINGS assorted 3 - 5 oz 45c

STOCK-UP & SAVE

- Stafford's Berry Box Marmalade 48 oz. \$1.09
- Tops Dog Food, 25 1/2 oz. 4/89
- Rain Barrel Fabric Softener, 64 oz. \$1.79
- Chase & Sanborn, Reg. Grind Coffee, 1 lb. \$1.05
- Mother Parker Instant Coffee, 10 oz. \$1.49
- Kadana Tea Bags 120s 79c
- Kleenex Big Roll Towels 49c
- Kleenex Canadiana 100s 5/5
- Scott Toilet Tissue, 4 rolls 59c
- Oriental Sweet Mixed Pickles, 24 oz. 2/5
- SCHWARTZ PEANUT BUTTER** 2 - 16 oz 1.00
- REGINA VEGETABLE OIL** 128 oz 1.99
- JAFFA RAISINS** 2 lb cello 59c
- SWAN LIQUID DETERGENT** 32 oz 79c
- TIDE DETERGENT** 5 lbs 1.79
- JAVEX LIQUID BLEACH** 192 oz 99c
- ROBIN HOOD or FIVE ROSES FLOUR** 100 lbs 8.99

BAKERY SPECIALS

- SHIRLEY GAY
DONUTS 4 pkgs 1.00
- WESTONS RAISIN and OATMEAL
COOKIES 2 pkgs 79c
- WESTONS BROWN and SERVE
ROLLS 3 pkgs 1.00
- PONY TAIL FASCINATION
BREAD 3 24 oz 69c

Dairy

- BURNS PURE LARD
4 1 lb pkgs 1.00
- M. LEAF CHEESE SLICES
8 oz 45c
- INGERSOLL CHEESE SPREAD
16 oz 79c



DRUG NEEDS

- COT N' TOPS
110's plus 44 extra 59c
- 20 oz - Regular 1.89
- LISTERINE MOUTHWASH 1.29
- ENO FRUIT SALTS lge size 1.09
- V O 5 HAIRSPRAY 7 oz 1.49
- ASPIRIN 100's 79c

FROZEN FOOD BUY TIME!

- YORK, TURKEY, CHICKEN, BEEF
PIES
4 8 oz 1.00
- T. Valu Orange
JUICE 5 6 oz 1.00
- Carnation
French Fries 2 lbs 49c

Prices effective until closing Saturday, Oct. 7

W. A. HODGINS STORE

1857 SHAWVILLE, QUE. 1972

add **BEEFY SAVINGS** to your menu

- GRADE A RED RIBBON BEEF**
- RIB STEAK** Special Trim lb 1.29
- T-BONE, WING and **SIRLOIN STEAK** lb 1.39
- TOP ROUND STEAK** lb 1.35
- PRIME RIB (4 - 7 rib)
ROAST or STEAK lb 99c
- CROSS RIB or **Country Club ROAST** lb 95c
- PORK**
- PORK HOCKS** lb 39c **PORK LIVER** lb 39c
- BONELESS BUTT ROAST** lean lb 89c
- FRESH SIDE PORK** economy pack lb 79c
- POULTRY**
- FRESH TURKEYS** 6 - 10 lbs lb 49c
- MAPLE LEAF STYLE BASTING
TURKEYS 8 - 10 lbs lb 59c
- BACK ATTACHED
Chicken Legs & Breasts lb 59c
- Frozen Turkeys** 24 lb avg. lb 45c
- CANADA PACKERS
RANCH STYLE or P. PIPER BOLOGNA lb 39c
- M. LEAF SWEET PICKLED
COTTAGE ROLL lb 79c
- C. PACKERS BONELESS SUNSET
COOKED HAM lb 1.09
- M. LEAF SMOKED
SHANKLESS PICNIC lb 59c
- M. LEAF or BURNS - 5 VARIETIES
COOKED MEAT 3 6 oz 1.00
- Burns Pioneer Bacon** lb 85c
- BURNS CAMPFIRE BACON** lb 98c
- BURNS
P. PIPER WEINERS lb 59c
- ECONOMY PACK
BURNS PURE PORK SAUSAGE lb 63c
- BURNS
TRIPLE PACK COOKED MEAT lb 79c
- M. LEAF SKINLESS and SHANKLESS
HAM (whole or half) lb 79c

MENS and BOYS DEPARTMENT

- CANADIAN MADE
PULL-ON RUBBERS pr 5.98
- THERMO - COLORED or WHITE
2 pc. UNDERWEAR each 2.29
- HAUGH'S LINED WORK PANTS
- REVERSIBLE HUNTING CAPS, 2 pc. RAIN SUITS



HOME HARDWARE DEPARTMENT

- WEATHERSTRIP**
- Wide variety of
HUNTING SUPPLIES
- Sleeping Bags, Coleman Heaters, Lanterns, Ammunition



SECOND FLOOR

Come in and see our NEW LINES of
Tops, Slacks, Pantsuits, Jackets, Coats, Dresses, and Long Dresses
Sizes for "INFANTS to GRANDMAS"

United Church Notes

On Sunday last a large congregation attended the Shawville United Church, where World Wide Communion was observed, at which time the following persons from other Churches were received into the fellowship of this congregation.

Mr and Mrs Lloyd Armstrong from First St. Andrew's United, London, Ontario.

Mr and Mrs George Campbell, from Riverview United Church, Riverview Heights, N.B.

Mr and Mrs David Conrod from St. Genieve United Church, Montreal, Quebec.

Mrs Pearl MacMillan from Riverview United Church, Winnipeg, Man.

Mrs Ada M. Rothwell from Mount Royal United Church, Montreal, P.Q.

Mr and Mrs Kenneth Wentworth from Bagotville, Protestant Church, Bagotville, P.Q.

Minister Rev. A. J. Macintosh expressed on behalf of the session and congregation a warm Christian welcome to the

CLARENDON W. I.

Clarendon W.I. held their meeting at the home of Mrs. Iyall Cameron on September 20th.

Mrs. E. Woods and Mrs. H. Hodgins were assisting hostesses.

There were 21 members and 3 visitors present.

Mrs. W. Kilgour was in the chair assisted by the Sec. Mrs. C. Knox.

This being Grandmothers

new members, adding "We all look forward to happy relations as we work together for Christ and his Church in this Community".

BRYSON C.W.I.

Wednesday last, the C.W.I. of Bryson held their first Euchre Party of the season with a large number in attendance.

1st Prizes for euchre hands went to Mrs. Eva Dagenais and Mrs. Flo Dugan.

2nd Prizes were won by Mrs. J. C. Poisson and Mrs. Marie Grier.

Rev. Fr. Pelletier and Mrs. Lorette Corriveau won "Share the Wealth Bingo's" while Mrs. Margo Newberry was the lucky "Mystery Bingo" winner of \$25.00.

Ticket draw of \$50.00 was won by Mrs. Prosper Hamelin.

Meeting, the president welcomed everyone and presented each grand-mother with a corsage assisted by Mrs. J. Beattie.

The Ode was sung and the collection repeated in unison.

The minutes were read and adopted.

The secretary read a letter from our Prov. President and also one on rulings of skidooring in Quebec.

The convenors reports were given, Agriculture, style of flower arrangement, citizenship - worth remembering, home economics - wondering about wonder foods, health and welfare - drugs, publicity What a Grandmother is.

The hospital report was given by Mrs. L. Conolly, Cookes are to be brought to the next meeting for the hospital.

A motion was made that each member use her own talent to raise money towards the W.I. funds. This motion carried.

The treasurer's report on donations in money and articles to be sold for this fund.

The President thanked all who took part in preparing the articles for the Quyon and Shawville Fairs and also the ones who looked after the setting up and bringing it home.

Mrs. J. Beattie, vice pres. was in charge of the program and introduced Mrs. Robert Graham, Prov. Con of Home Economics and also paid tribute to our County President Mrs. Kilgour and thanked her for all her good work in the County and presented her with a lovely corsage.

Mrs. Kilgour thanked her very kindly and all the members for their support.

Mrs. Graham gave us a very informative talk on Home Economics and encouraged us to try and enter in the J and P Coats Competition, the OWI Handycrafts and Competition for Expro Que.

This Week - 2 nights only!

SPECIAL SERVICES

Wednesday and Thursday
October 4 & 5 - 7:30 p.m.

- ★ Special Gospel Singing
- ★ Preaching of God's Word

BETHEL PENTECOSTAL TABERNACLE

Centre Street, Shawville
Rev. R. D. Ellis, Pastor

CHURCH DIRECTORY
SUNDAY, OCTOBER 8

UNITED CHURCH OF CANADA
Minister: REV. ALISTAIR J. MACINTOSH
Organist: Mrs. C. Edgar Hodgins
THANKSGIVING SUNDAY WORSHIP SERVICES
10:00 a.m. Sunday Church School
11:00 a.m. Shawville United
Sermon: "BUT WHERE ARE THE NINE?"
2:30 p.m. Zion United Church - Visitors Welcome

Quyon Pastoral Charge
H. MAX PRIESLER, B.A.
BEECH GROVE
9:30 a.m. Family Worship
QUYON
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Family Worship

Campbell's Bay Pastoral Charge
REV. H. O. HANNA, MINISTER
DUNRAVEN
9:00 a.m. Service
BRYSON
10:00 a.m. Service
CAMPBELL'S BAY
11:15 a.m. Service

Bristol Pastoral Charge
REV. DONALD A. SHARPE
Minister: **STARKS CORNERS**
10:00 a.m. Service
ST. ANDREWS-KNOX
11:15 a.m. Service

THE FREE METHODIST CHURCH
REV. EDITH MAINPRIZE, Pastor
Phone 648-5625
CAMPBELL'S BAY
9:45 a.m. Bible School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. "Variety Hour"
TUESDAY
8:00 p.m. Prayer Meeting

WESLEYAN CHURCH SHAWVILLE
HARLAND C. WORDEN, Pastor
Telephone 647-2580
SUNDAY
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
TUESDAY
8:00 p.m. Bible Study and Prayer Service
THURSDAY
7:30 p.m. Youth Service
WALTHAM
MINISTER REV. R. L. LEROY
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wednesday 7:30 p.m. Prayer Serv.
CAMPBELL'S BAY
MINISTER, R. W. R. KIERSTED
Telephone 648-5521
11-12 Noon Sunday School
12-1 p.m. Worship
7:30 p.m. Tuesday Prayer
All Welcome! These are the small churches with the large hearts!

ROMAN CATHOLIC CHURCH ST. EDWARD'S PARISH
Bristol Mines
REV. A. PICK
MASSES
Saturday Evening at 8:00 p.m.
Sunday 9:00 and 11:00 a.m.
ST. JOHN THE EVANGELIST
Parish, Campbell's Bay
REV. C. JOHN McELLIGOTT
MASSES:
Saturday Evening 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. - 11:00 a.m.
IMMACULATE CONCEPTION
Bryson
FATHER LEO PELLETIER, P.P.
MASSES - 7:00 p.m. Saturday
9:00 and 11:00 a.m. Sunday

OTTER LAKE BAPTIST CHURCH
REV. WM. J. BAXTER, B.A., B. Th
10:00 a.m. Sunday School
10:30 a.m. Morning Worship

SHAWVILLE KINGDOM HALL OF JEHOVAH'S WITNESSES
Sunday 10 a.m. Public Discourse
Sunday 11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Ministry School
Thurs. 8:30 p.m. Service Meeting
Phone Number 647-3282
Ernest Sewall, Presiding Officer
All People of Good Will are Welcome

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
THE VEN. M. K. ROBERTS
Kirk Lawrence - Lay Assistant
HOLY TRINITY, RADFORD
9:30 a.m. Holy Communion
ST. PAUL'S, SHAWVILLE
11:00 a.m. Harvest Thanksgiving
7:30 p.m. Evening Prayer
THURSDAY
10:00 a.m. Holy Communion
ST. GEORGE'S, THORNE CENTRE
10:00 a.m. Harvest Thanksgiving
ST. MATTHEW'S, CHARTERIS
11:00 a.m. Harvest Thanksgiving

Anglican Parish of Campbell's Bay
REV. CHARLES J. BOOLE, B.A., D.I.P. Th.
HARVEST THANKSGIVING
ST. JAMES', OTTER LAKE
9:00 a.m. Holy Communion
ST. GEORGE'S, CAMPBELL'S BAY
10:30 a.m. Holy Communion
ST. GEORGE'S, PORTAGE DU FT.
12:00 Noon Holy Communion

Quyon Parish
REV. E. N. MCCOLL
ST. JOHN'S, QUYON
11:00 a.m. Morning Prayer and Sunday School
ST. THOMAS, BRISTOL
2:00 p.m. Evening Service

CHRIST CHURCH, AYLMER
REV. PETER DAVISON
8:30 a.m. Holy Communion
10:30 a.m. Morning Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Holy Communion

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
MURRELL'S CENTRE
REV. L. H. BALLARD
2:30 p.m. Sunday School
7:30 p.m. Evangelistic Service
WEDNESDAY SATURDAY
8:00 p.m. Bible Study
(Little Stone Church) Portage
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship

WOLF LAKE
REV. J. C. JOYAL, PASTOR
7:30 p.m. Sunday Evening Evangelistic Service
MASHAM
7:30 p.m. Tuesday Evening Evangelistic Service
EVERYONE WELCOME

BETHEL PENTECOSTAL TABERNACLE
REV. R. D. ELLIS
SHAWVILLE
9:45 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:00 p.m. Evangelistic Service
TUESDAY
7:30 p.m. Family Night (Children - Youth - Adult Services)
Minute Message - Help for Today
Dial 647-2444
"I was glad when they said unto me, let us go into the house of the Lord". Psalm 121:1

BRISTOL RIDGE PENTECOSTAL CHURCH
REV. KEITH GOODMAN
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
WEDNESDAY
8:00 p.m. Prayer Meeting
7:30 p.m. Evening Service

THE PRESBYTERIAN CHURCH IN CANADA
REV. WILLIAM KNOX
Phone Fort Coulonge 683-2608
BRISTOL MEMORIAL CHURCH
9:30 a.m. Church School
9:30 a.m. Sunday School
PORT COULONGE
11:30 a.m. Church Service
11:30 a.m. Sunday School
ST. ANDREW'S, AYLMER
REV. LORNE LAMOINE
10:00 a.m. Regular Service

THE STANDARD CHURCH
PASTOR: REV. W. D. MILLIGAN
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Prayer Service

She also told how we could get information on How to Prepare exhibits for the fairs.

She was thanked for coming and giving such interesting information on several subjects and was presented with a gift by Mrs. Beattie.

Meeting closed and Grace was sung.

Refreshments were served by the hostesses assisted by Mrs. A. Brown and Miss Carol Ann Cameron.

BUSINESS DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. LACOURSE, President
ELECTRICAL CONTRACTOR

ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use. **CASCADE 40 and 60 Sales and Service**

ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 - Shawville, Que.

F. H. "BUD" ROWAT
GENERAL INSURANCE
Complete Insurance Service including Life Insurance
Phone 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

PONTIAC CLEANERS
"YOUR CLOTHES BEST FRIEND"
ODORLESS CLEANING
SHAWVILLE PHONE 647-2577

C. DOUGLAS McLEAN, Insurance Agent
FIRE - AUTO - LIFE
P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821

Dr. Wallace Hodgins
GRADUATE MCGILL UNIVERSITY
SURGEON DENTIST
PHONE 7-2638 SHAWVILLE

CHRIS McCOLGAN
GENERAL INSURANCE
FIRE - AUTO - SKI-DOO
PHONE 458-2632 QUYON

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbells Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull Tel. 771-7415

DR. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
PHONE 648-5955
CAMPBELL'S BAY
OFFICE HOURS -
8 a.m. to 6 p.m. DAILY
CLOSED SATURDAYS

FIRE AUTO THEFT INSURANCE
"SINCE 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

LLOYD KENSLEY EQUIPMENT RENTALS
LOCAL and LONG DISTANCE FLOAT SERVICE
MOVING OF HOUSES
P. O. Box 31 - CAMPBELL'S BAY - Phone 648-5600

BP SERVICE STATION and GARAGE
General Repairs, Gas, Welding
Highway 8 Wyman, Que.
Auto Accessories
Phone 647-2327

PILON GARAGE INC.
International Motor Trucks
New and Used Automobiles
Body and Fender Repairs
HomeLite Chain Saws
General Repairs
Open 8 a.m. to 6 p.m., Fri. to 9
Phone 648-5554
Hwy. 8, Campbell's Bay, Que.

FENTON'S PETROLEUM
STOVE OIL - GASOLINE - FUEL OIL - DIESEL OIL
FREE FURNACE CLEANING to all Fuel Oil Customers
COIN CAR WASH "Fast, Courteous Service"
Hwy. 8, Campbell's Bay, P. Q. Phone 648-5618

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY, TITLE ATTORNEY & LEGAL ADVISER
389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975

PILON GARAGE INC. PETROFINA CANADA LTD.
STOVE OIL, FUEL OIL, LUBRICATION, ETC.
24 Hr. Furnace Service For Our Customers
Phone 648-5554 - Hwy 8, Campbell's Bay, Que.

J. LAWSON SMITH
EQUIPMENT RENTALS - GRAVEL CRUSHING
P. O. Box 205 Campbell's Bay, Que. Phone 648-2332

LORNE A. MOLLOT, B.A., L.L.L.
Barrister and Solicitor
P. O. Box 399 Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5653
102 Main Street, Hull Phone 777-1431

P. O. Box 59, Main St., Campbell's Bay - Phone 648-2138-39
DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
P. O. Box 549 Phone 647-5611
OFFICE: Residence 398 Elm Street Shawville
every Wednesday from 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

DON'S ELECTRIC REG'D.
Donald S. Hodgins, M.E., Prop.
Commercial, Residential & Farm Wiring
Ladysmith, Que. Tel. 647-3290
"FREE ESTIMATES"

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE - NOTARY
P. O. Box 669 Shawville, Que.
314 Main Street Phone 647-2772
Office - Every Wednesday from 10:00 a.m. to 3:30 p.m.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 Raglan Street South Renfrew, Ontario
(613) 432-2104

RENFREW OPTICAL
285 Raglan St. south, Renfrew, Ont.
Phone 432-3307

- OPEN -

9 a.m. to 5:30 p.m.
Monday to Friday

9 a.m. to 1:00 p.m.
Saturday

★ Wide selection of frames
★ One year breakage warranty on complete glasses.
★ Frames repaired or replaced while you wait.
★ Same day service on most single vision prescription
★ Comfort glass photography
★ Prescriptions filled accurately and promptly.



PONTIAC Transit Mix Ltd.



"Serving Pontiac County"
CAMPBELL'S BAY, QUE.

Phone: DAY 648-5535
NIGHT 648-2329

R. J. FLETCHER D.C.
Chiropractor
By Appointment
Tel. 432-5041
313 Raglan St. S.
RENFREW, ONT.

Wanted To Buy
FARMLANDS, WASTELANDS, BUSHLANDS and WATERFRONT PROPERTIES
Tel. 647-3526

Wanted to Buy
Cedar Brush & Cedar Branches
Branch size 1/2" or smaller, \$50.00 per ton. Branch size 3/4" (cigarette size) \$40.00 per ton. Branch size 1" \$30.00 per ton
deliver to: **QUEXOIL LIMITED**
situated on Main St. Cobden on road to Eganville, Ontario.
Please use weigh scales at Millar's Mill in Cobden
We would be pleased to discuss long term contract arrangements

OBITUARY

Robert J. Glenn
Glenn, Robert John - word was received recently by Glenn Hodgins of the death of his uncle Robert John Glenn August 30, 1972 of Melford, Sask., at the age of 95 years. He was born at Radford, Que., on December 29, 1876 and went west in 1919.

He was married to Mary Jane Letts of Foresters Falls, Ont. who predeceased him Dec. 20, 1970. He is survived by one sister Mrs. Ethel Brown of Ottawa, Ont. Also several nieces and nephews.

Vinton

Mrs Gertrude Giroux of Ottawa spent the past week with Mr and Mrs John McGee.

Mr and Mrs Ron Alexander visited with her mother Mrs Rita Hearty during the past week.

Deepest sympathy is extended to Mrs Frank Lepack on the death of her grandmother. Mrs Lepack has gone West for the funeral of her grandmother.

Miss Marjorie Sloan of Ottawa spent the weekend with her brother Lorne Sloan.

Miss Donna Corriveau spent the weekend with her parents Mr and Mrs Simon Corriveau.

Miss Mary Ellen and Colleen McGuire spent the weekend with their parents Mr and Mrs Aloysius McGuire.

Mr and Mrs Peter Corrigan and family spent the weekend with Mr and Mrs Michael McGuire.

Mrs James Kelly has moved to Otter Lake with her son Pat and Terry.

Mr and Mrs Sunny Quinn spent the weekend with Mr and Mrs Angus Hearty.

Mrs Rita Wrinn, Miss Frances Wrinn and Mr and Mrs Robert Tanguay and Derek spent the weekend at their home.

Miss Darlene Kelly spent the weekend with her mother Mrs Mary Kelly.

Dunraven

Congratulations to Mr and Mrs Paul Gauthier nee Lucienne LaSalle who were married at Calumet Island. A lovely reception was held in their honour at Albert's Hotel.

Visitors at the home of Mr and Mrs Romulus LaSalle on the weekend were Miss Mariel LaSalle, Mr Wayne McKinnon of Sudbury, Mr and Mrs Michael LaSalle, Miss Sylvianne LaSalle, Mr Emile Deroche, all of Ottawa and Mr and Mrs Eugene LaSalle.

Mrs Nicklos Gagnon and two children Colleen and Richard recently visited Mr and Mrs Robert Morris and family.

Visiting at the home of Mr and Mrs Henry Derouin on the weekend were Mr Bernard Derouin, Miss Renee Dehann, Mr Paul Derouin, Mr and Mrs Marcel Routhier and son Paul and Mr and Mrs Lawrence Derouin, all of Ottawa.

Mrs Hector Lergarde and Mrs Rosaire Ryan spent an afternoon visiting Mrs Robert Morris.

Mr and Mrs Robert Morris and children spent Sunday afternoon visiting with Mr and Mrs Leopold Ryan.

Welcome to Mr and Mrs Gilbert Cole who moved from Newfoundland to Calumet Island.

TOGETHER THE LAND IS STRONG



In Pontiac **VOTE** For The Man with Proven Strength
TOM LEFEBVRE

Meet Tom at the following places -

Wednesday, October 4 - SHEENBORO PARISH HALL - 8 p.m.
Thursday, October 5 - PORTAGE DU FORT CATHOLIC SCHOOL - 8 p.m.
Friday, October 6 - RAPIDE DE JOACHIMS PARISH HALL - 9 p.m.
Saturday, October 7 - RIDING VISIT
Sunday, October 8 - LOW QUEBEC CATHOLIC SCHOOL - 6 p.m.
Monday, October 9 - QUYON BEACH BARN - 8 p.m.
Tuesday, October 10 - CALUMET ISLAND TOWN HALL - 8 p.m.
Wednesday, October 11 - CHAPEAU HARRINGTON HALL - 8 p.m.

COMMITTEE ROOM - Leslie St., CAMPBELL'S BAY - Phone 648-5508

OCT. 30 VOTE - VOTEZ 30 OCT.

LEFEBVRE - LIBERAL

Published by Pontiac Federal Liberal Assoc. - Miss Mary Lawn, Official Agent

FOR ALL YOUR DRUG NEEDS
USE OUR FAST MAIL ORDER SERVICE

LACHANCE PHARMACY

GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER ROAD LUCERNE
684-5338

We Carry Veterinary Medicine

FORT THEATRE

Fort Coulonge

FRIDAY to TUESDAY
OCTOBER 6 - 10

BLESS THE BEASTS AND
THE CHILDREN
plus
CROMWELL

Show starts at 7:30 p.m.
Children's Matinee
1:15 p.m. every Sunday



Shawville Fair

Judge Germain Puellette, centre, discusses the horticultural exhibit with Directors Mrs Drummond left and Mrs Yach, right. Andai Photo.

684-5391

See our large selection of Fine Furniture

Over 15,000 sq. ft. of display

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

First Totally New Design in Years International 454 and 574 Tractors



Low Prices... High Value Tractors with Tractor features

Far-ahead engineering...farmers' opinions, suggestions and desires were combined with "World Wide" experience to develop today's most modern 50-70 hp tractors. Tractors with work features that will make your operation more productive. Comfort and convenience features that will reduce your work effort and increase overall efficiency.

The complete operators compartment was designed around the operator to give him more leg room, make the tractor as productive, convenient and efficient as possible. Easy to get on, easy to get off. Gas tank has been moved behind the seat where it's out of the way and easy to fill. Makes engine maintenance easier. Come in and see for yourself or better yet let us give you a demonstration on your farm.

HAROLD WILSON

SERVICE WITH SALES
Campbell's Bay, P.Q. Tel. 648-5666

Wanted At Once

by G. W. MALLORY LIMITED

All sizes of pickets and posts

Prices have been increased
between 10 and 25%

Cedar Post Yard is located on Denzil Payette's farm, opposite CNR station at Portage du Fort. Open every Friday from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

For further information on prices and sizes place call at yard on Fridays or contact:

G. W. MALLORY

Mallorytown, Ont. P. O. Box 436, Phone 613-923-5295 or Shawville 819-647-2114

FINANCING AVAILABLE for Renovations, Additions or New Buildings

USE OUR HOME PLAN

\$100. to \$10,000.
6 mos. to 15 yrs. to repay

McCANN

BUILDING SUPPLY
Quyon, Phone 458-2830

Volley ball clinics for instructors

The Quebec Volleyball Federation in cooperation with the Outaouais Regional Volleyball Association and the CSRO (Regional Outaouais School Board), will hold clinics for instructors and referees the first two weekends in October.

Saturday and Sunday, October 7 and 8 will be the instructors clinic, while Saturday and Sunday the 14 and 15 will see the clinic for officials. Both of these clinics will start at 9:00 am at the Hull Polyvalente School, and the cost is \$3.00 for each session (\$3.00 for instructors and \$3.00 for officials). You can follow either or both of these clinics as you wish.

These clinics are sanctioned by the Outaouais Recreational Council, and you can make your inscription or obtain more information by dialing 770-3575, or by communicating with Mr Philippe Cantin in the evenings at 770-3867. Do not forget that these clinics are important, especially in relation to the formation of the two Regional Volleyball Senior Leagues, one for men and one for women, by the Outaouais Regional Volleyball Association.

Fort Coulonge

A weekend guest of Mr and Mrs Octave Narman was Mrs John Lambertus of Aylmer, Que.

Mr and Mrs Gary Hardy and two children of Ottawa were weekend guests of Mr and Mrs W D Lough.

Mrs Andre Levesque has returned home after spending a few days in Aylmer visiting his sister.

Recent guests of Mr and Mrs Gerald Bonna from Calgary were Mr and Mrs Ed Gennings who spent a week there.

Mrs Rollie Seguin of Quebec spent a week with her parents Mr and Mrs Gerald Bonna and on Sunday other members of their family followed. When Mr and Mrs Bonna celebrated their 50th wedding anniversary. Many beautiful gifts were received by the couple.

BRYSON THEATRE

THIS WEEK
Sat. Sun. Oct. 7-8
DAY OF ANGER
Western
Lee Van Cleef

NEXT WEEK
Sat. Sun. October 14-15
SUDDEN TERROR
Suspense - Drama
APRIL FOLS
Comedy
Jack Lemmon Peter Lawford

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

HOMELITE

Buy a HOMELITE chain saw

You benefit from 50 years of manufacturing experience and engineering knowledge. HOMELITE has built over 3,000,000 chain saws! We make a chain saw for every need. For professional cutters: lightweight, powerful, tough Homelite chain saws fell the biggest trees with ease. Homelite chain saws pay for themselves. Try one at your nearest HOMELITE dealer. No obligation.

HOMELITE XL-130 - Heavy duty for professional power, lightweight, easy to handle.

HOMELITE Super XL-Mini Automatic - Big saw power with fuel economy and quiet-tuned muffler. A real gem!

HOMELITE XL-922 - The Companion of the Professional! New power-boost combustion and Pulsar ignition that eliminates points and their problems! *Trade Mark

HOMELITE - OVER 3,000,000 SAWS BUILT AND SOLD!

TERRY INDUSTRIES

180 Labrosse Ave. Pointe Claire, Que.

At Participating Dealer for a limited time only

Pilon Garage Inc., Highway 8, Campbell's Bay

HAVE WE GOT NEWS FOR YOU ON CHOY - RADIO 1350 - PEMBROKE Listen Won't You?

ADDING MACHINE and TYPEWRITER RENTALS

PONTIAC PRINTSHOP

Shawville Tel. 647-2205

power that comes clean

Come and visit our
"NEW"
SNOWMOBILE SHOWROOM

CAMPBELL'S WELDING SERVICE
Wyman Tel. 647-5581
OPEN SUNDAYS during the month of October

Auction Sale
Good Antiques and Used Furniture
at the
Boutique De Coin Antique Shop
Guyon, Que. on No. 8 Highway
Saturday, Oct. 7
11 a. m. Sharp

The entire stock is being offered and must be sold to vacate the property. This is an excellent offering of antiques and used furniture. Please check hand bills for itemized list. Viewing from 9 a.m. morning of sale. Lunch available.

TERMS: CASH or CHEQUE
Kenneth E. Eckford, Auctioneer
Phone Cobden 646-7813

25 Years Ago
in The Equity

October 1947
Friends and neighbours gathered at Stark's Corners to bid farewell to Mr and Mrs L A Smart who were moving to Shawville. Gifts and speeches were made as over 100 persons witnessed.

Rev A F Fokes was appointed District Grand Chaplain of Ottawa at Montreal sessions of Grand Lodge of Quebec, AF & AM.

John Wesley Hodgins, age 81, and his sister, Mrs Robert Telford, age 85, died within 24 hours of each other. They were of the family of Thomas Hodgins and wife Rebecca Goodwin.

Mrs T H Beckett was selling belongings by private sale at the home of Mrs Eckardt Elliott.

Shawville Theatre were holding two shows daily. At 6:45 and 9 pm.

Mr George R McBeath, lay preacher, is taking charge of the Bristol United Church.

Before Miss Emma Meldrum of Elmside, W.I. left for Arnprior, members of the Institute met at home of Mrs Paul Chabot for a presentation.

Mrs W.J. Murray and Mrs Percy Ballantyne spoke.

Pressure was being put on to buy Canada Savings Bonds, by banks, investment houses, and payroll deductions.

Thornby was advertising for a teacher for their 10



Don Duff gives some good advice to young cattle showmen in the barn before the cattle parade. Andai Photo.

pupil school. Salary \$75.00 per month. Fred E Henderson of Campbell's Bay was Secy-Treas.

G A McDougall and J M Argue were advising people to remember Pontiac Community Hospital in their Will.

Fraser's were selling Mackinaw coats at \$6.00 and Mackinaw pants at \$4.00.

50 Years Ago
in The Equity

October, 1922
The Presbyterian Ladies Aid Society of the village announced with regret the departure of Mrs P E Smiley, Mrs Gustafsson and Mrs O'Hara. Addresses of appreciation were given at a meeting at the Horsfield residence. Shaw's Bread was being sold at Gibson's store.

Campbell's Bay Milling Co is re-opening. The Anglicans at the Bay raised \$90.00 towards the Parsonage Fund by a supper and food sale.

Dr and Mrs Powles were successful in the saddle events at Beachburgh Fair. Larry Hynes was a winner at Arnprior Fair.

Lake Dumont Hunt Club is building a new Club House at the lake.

Mr Cyril McDowell is resuming his studies at Queen's University, Kingston.

Mrs J J Turner and Ben Smith are now both out of Hospital.

75 Years Ago
in The Equity

October, 1897
The PPI Railways are giving their stations a good coat of paint.

Mrs Edward Dale was run over by a horse and narrowly escaped serious injury.

Alex Elliott Sr. was selling pure bred Leicester Ram Lambs.

Extensive improvements have been made to Armstrong's Store in Upper Thorne Centre.

Samuel Borland and Adelaide, youngest daughter of Robert Creighton, Esq. were married at Bristol.

The three bears which entered the cornfield of Joseph Storie at Sand Point escaped. The entire village had tried to rout the marauders armed with pitchforks and scythes.

There were 11 newspapers being published in Renfrew County.

A Carleton Place farmer has fallen into the clutches of the Law for selling lard coated with butter as real butter.

Murrell Notes- John Stewart has purchased a threshing mill. Logging and quilting bees are quite popular. Mr Joseph Houston is recovering from a painful felon on his hand.

Clarendon Schools levy was 20 cents per month for children, for eight months. Earnest McDowell was paid \$6.00 for repairing School No 4.

The Queen (Victoria) declined to confer knighthood on the King of Siam because he was not a Christian.

Otter Lake

Weekend visitors at the home of Mr and Mrs Ross Mayhew were Mr and Mrs Reuben Mayhew, Sherry-Lynn and Ramona of Ottawa, Mr and Mrs Gerard LaSalle, Ginette and Julie of Orleans, Mr and Mrs Don Birch and Kim of Ottawa, Fern Guerard and Isidore of Ottawa, Mr and Mrs Raymond Mayhew and Brenda of Ottawa, Richard, Andre, Guy and Yvon Cossette of Ottawa and Mr and Mrs Des Brousseau and son Barry of Ottawa.

SUBSCRIBE

NOW TO....

THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:

**PONTIAC PRINTSHOP
SHAWVILLE, QUE.**

Name

Address

Please check one of the following:

RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$4.00 in Pontiac and Gatineau Counties

\$5.00 elsewhere in Canada

\$6.00 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

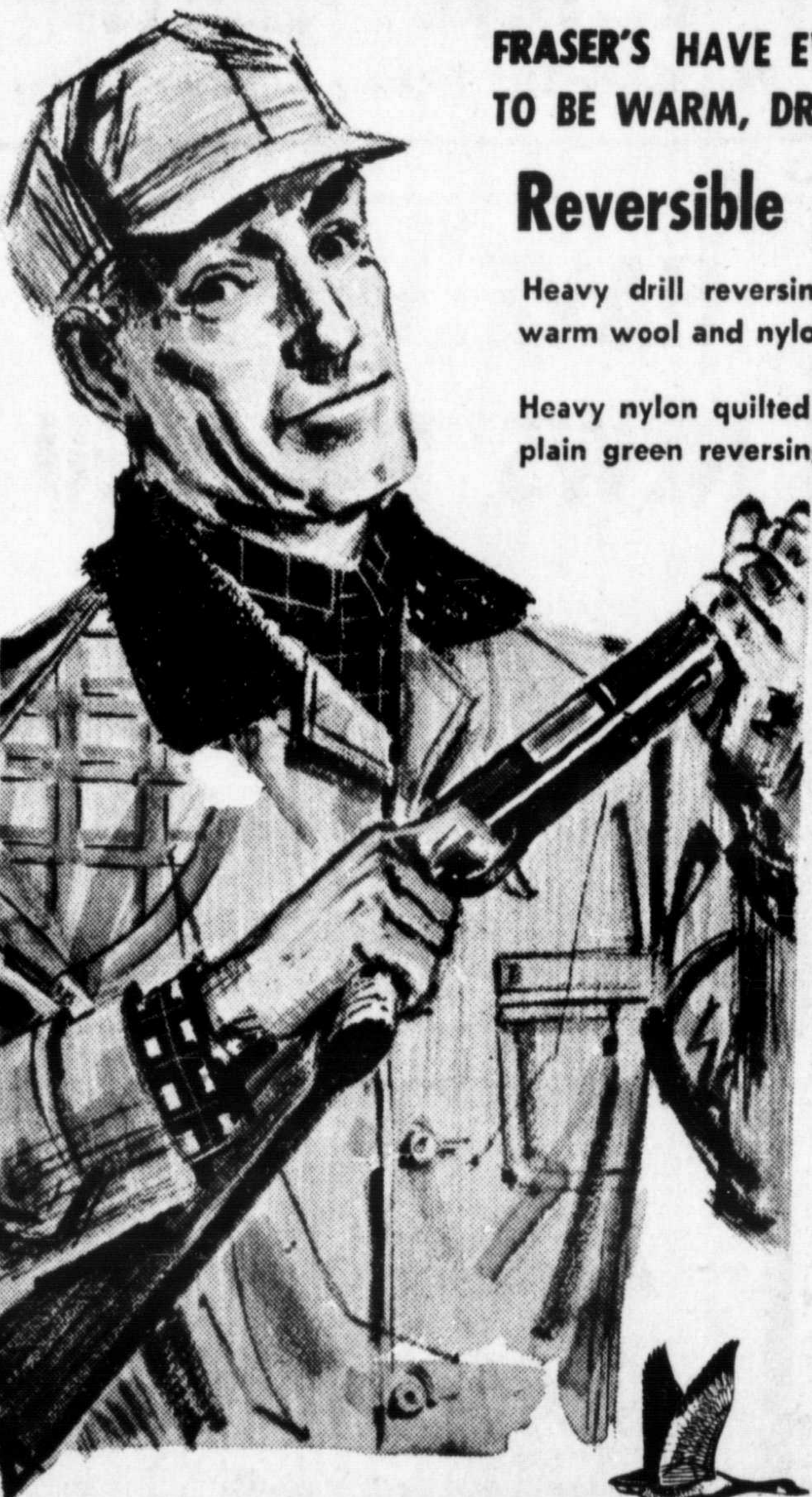
.....
and we will send them a gift card

Mr and Mrs Michael Bowers, were drowned in a pond near their home at Chapeau.

G F Hodgins was selling Penman's extra fleeced lined shirts and drawers at 90 cents each.

WANTED
Walkers & Sponsors for L.O.B.A. WALKATHON
Charteris
Contact: Gladys Hooper, 647-2131

DON'T GO HUNTING UNLESS YOU ARE DRESSED FOR IT!



FRASER'S HAVE EVERYTHING YOU NEED TO BE WARM, DRY AND COMFORTABLE

Reversible Hunting Coats

Heavy drill reversing to warm wool and nylon liner. **19.95**

Heavy nylon quilted in plain green reversing to red **27.95**



BE SURE... BEFORE YOU FIRE!

Heavy Plaid Hunting Shirts
Red and Black Check Wool and Nylon **9.95**

Doeskin Plaids **3.95 to 5.95**

Reversible Hunting Caps
Water-proof mountaineer cloth **3.50**

Down Filled Vests
Fine nylon twill, green, reversing to red, by "Woods" **14.95 up**

Suede Pile Line Vests **7.95**

Warm Lined Pants
Green Twill Lined Pants **8.95**

Combination and 2-piece Underwear
S. E. Woods Curon Insulated Shirts and Drawers
Stanfield's Thermo Combinations and 2-piece

Gloves — Socks

MOOSE SEASON OPENS
Saturday, October 7

DEER SEASON OPENS
Saturday, October 28



Fraser's
CLOTHES SHOPS LTD.
Shawville, Tel. 647-2760

HUNTING HEADQUARTERS
...EVERYTHING FOR THE HUNTER!

Complete range of **RUBBER FOOTWEAR**
PULL-ON RUBBER BOOTS
INSULATED LEATHER AND RUBBER BOOTS



ANKLE FIT RUBBERS

MONSTER BINGO MONSTER
Wednesday, Oct. 11th
8:00p.m. in RENFREW ARMOURY HALL
Sponsored by Renfrew Air Force Association

\$1,975.00 in Cash Prizes

JACKPOT — \$75.00 SEMI-JACKPOT — \$250.00
1 SHARE - THE - WEALTH POT
5 games for \$75.00 20 games for \$25.00

Admission — \$1.00 at the Door, for lap card
Extra Lap Cards — 25c each
Children under 16 not admitted. If more than 1 winner, pots will be split
PROCEEDS FOR COMMUNITY PROJECTS

RIVER VIEW INN
Norway Bay Tel. 647-3340

THANKSGIVING HARVEST DINNER
SUNDAY, OCT. 8

1/4 CHICKEN (Complete meal) \$2.00
1/2 CHICKEN (Complete meal) \$2.50
CHILDREN (under 10 years) \$1.00

Advance tickets on sale at River View Inn make you eligible to a chance of a free bottle of wine or champagne with your meal.

Country and Western Music Afternoon and Evening
FRANKIE & JOHNNY — RON TRUDEAU and NORM McHARDY
THE SAMMON BROS. — OTHER GUEST SINGERS & CALLERS

Happy Hours 9 - 10 p.m.
FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY

FRIDAY EVENING — ANDY LUSK AND HIS BAND
SATURDAY EVENING — RON TRUDEAU AND NORM McHARDY
Dinners served Saturday October 7th by reservation only